

Mekbê idjaer kute amikajmã'ã Jeju mar nhõ pi'ôk no'ôk ne ja.

Me'õ ne Jeju'ã pi'ôk no'ôk ne kam mekbê idjaer kute amikajmã'ã Jeju markumrẽx jamã ano, ar kute mrãmri Jeju'ã ngràkumrẽxmã. Mekbê idjaer kwè ne ar amikajmã'ã Jeju man kam arÿm kute ari mÿjjakôt akëxmã. Nãm ar abenmã,

—Gwaj akubyn Môjdjê kukràdjà tûmjakôt amijo baba.

Ne ajte,

—Gwaj akubyn Metîndjwÿnhmã mry bôn kamrô kapî. Birãm Jeju kamrô me bajaxweo bingrành mãnhkutã kêt, gwaj akubyn mry kamrôdjwÿ me bajaxwe pãnh ajte Metîndjwÿnhmã kungã ane. Kam ne me'õ arkum pi'ôk no'ôk ne arkum,

—Kati, Jeju pydji kute me bajaxweo bingrành djwÿnh. Kwârïk wãnh atemã ibej mÿjja 'õ jabej kêt. Jeju kamrô pydji ne me bajaxwe mãnhkutã. Kwârïk wãnh Jeju kamrô nhibej mry kamrô nhõr kêt, ane. Nãm ã anen kam arkum Jeju mex jarë. Je-jubê ne Metîndjwÿnh kra. Jeju ne mÿjja kunî kuràm mexkumrẽx. Ne kadŷy mrãnh djwÿnh kuràm raxi. Ne Môjdjê kuràm raxi. Ne me kute me kadŷy Metîndjwÿnh mar djwÿnhja kuràm raxi. Jeju kamrô ne mry kamrô kuràm mexkumrẽx ne kam kute o me axweo bingrành kadŷy mexkumrẽx. Nhym Jeju kukràdjà nyja ne Môjdjê kukràdjà tûm jakàjbê bôx ne kuràm mexkumrẽx. Kam gêdja me mrãmri Jeju'ã ngràkumrẽx ne mã 'amÿn kanga këtkumrẽx

ne mā kôt ajkamēn õ pykakam bôx, kàjkwakam õ pykakam bôx.

Metîndjwînh kra kute raxo kadŷ mrânh djwînh jakrehn.

Kor 1.15

¹ Amrêbê ne Metîndjwînh me bakukämäremä kabën. Me kute kabën jarênh djwînhkôt ne memä kabën, ne apýnh mýjja djâri kôt memä amijo amirîto tê. Nâm memä kabën têm tâmtä ī amû kamingränymä kabën ba.

² Nhym bep ajbir ne Krakôtbit me bamä kabën ne. Ajbir ne akati kute o ino rerkambit Krakôt me bamä kabën ne me bamä amijo amirît ne.

Bir be, arým kute Kramä mýjja kunî kangaja pumû. Nhym kam Kra arým pykamë kàjkwamë mýjja kunî 'y. Metîndjwînh djô'ã ne mýjja kunî 'y.

³ Nâm Metîndjwînh jadjêho adjênh ne. Kubê Metîndjwînh tâm. Ar kute aben pyràk. Nâm 'ityxkumrêx ne kam ta amikabënkôt mýjja pumûnh 'âno dja. Kute mýjja kunî nhipêxja pumûnh 'âno dja. Djâm kabën ngri got. Nâm ta amikabën pymao mýjja kunî pytân 'âno djan ar o ba.

Bir be, tâwâ ne me babê me bajaxweo pôx ne me bajo mex ne kam arým mä tê, mä kàjkwamä tên kam nhý, Metîndjwînh djubôk'ânh nhý. Metîndjwînh kubê kumkati djubôk'ânh nhý. Djâm me kâtâm ne me me bënjadjwîr rûnh djubôk'ânh krî? Kati, ãm me bënjadjwîr rûnhbit. Me bënjadjwîr rûnh ne me me ubôk'ânh krî.

⁴ Nà, kra ne ra:xi. Raxo kute kadŷ mrânh djwînh jakrehn mexi. Ne umaodjwîy kute kadŷ

mrānh djwŷnh jakrenh. Bām ne 'ã bēnjadjwŷr mẽ nhym uma: ne.

⁵ Nhŷnh ne Metîndjwŷnh kadgy mrānh djwŷnh 'õmã kum,

“Mrāmri abê ikrakumrêx. Jakam ne ba arŷm ajo ikrakumrêx ga amipânh ijo Abâmkumrêx”, ane got.

Kati, kramâbit ne ã kab n ane. N r kon, nhŷnh ne Metîndjwŷnh kadgy mrānh djwŷnh 'õ'ã memã kum, “Dja ba o ikra nhym ijo B m”, ane got.

Kati, Kra' bit ne ã kab n ane.

⁶ Ne kam ajte, kute pykamã kra janorkam memã kum,

“Gora g  ikadgy mrānh djwŷnh kun  ikram  rax jar ”, ane.

Be, kub  Mefîndjwŷnh krakam arŷm kum m jja kun  re nhym rax ne.

⁷ Nhym bep kadgy mrānh djwŷnh' bit ne, “N  b m amikadgy mrānh djwŷnh nhip  nhym kute k km  kuwy pyr k.

Akr nm  im  mr nh ne i kadgy  p nhm ”, ane.

⁸⁻⁹ Nhym bep Kram bit ne kum,

“Be, Metîndjwŷnh, mr mri dja ga meo aba r '  r '  ne.

N  g m kat t meo aban am  m jja mexbit k nh ne kat t amijo aba ne am  m jja punu kur .

Kam ne ba ib  anh  Metîndjwŷnh ne amijo apyt n arax kadgy adja. Ga kam ak nhkumr x ne. N  g m araxm  ak nho anh bikwa kun  jakrenh mex ne”, ane.

N m   Kram  ane ne kam ajte kum,

¹⁰ “Ga, B njadjwŷr, ga ne ga krax kur m pyka nhip  ne anhikrao k jkwa nhip .

11-12 Dja ï apêx. Nhym bep kati, gajbit dja ga arã'ã: rã'ã rã'ã.

Nhym bep kati, dja ï kute kubékà pyràk ne tûm ne. Mrämri ne me kute kubékà, mÿjja tûm, inôkà tûm nhym me kute krän o mränh ne 'ê'ã rënhja pyràk. Dja ga ï ã kàjkwamë pyka tûm krän o atêm ne mënho ane. Ne kam arÿm pãnh ny nhô.

Nhym bep ga dja ga tûmrâm arã'ã rã'ã ne. Ga adjwÿnh tâmo dja ga amû arã'ã: rã'ã ne. Dja ga atemä kêtakumrëx”, ane.

Bir be, nâm ã Kramä ane.

13 Nhÿnh got kadgy mränh djwÿnh 'õmä kum, “Amrë idjubôk'anh nhÿ, abënjadjwÿr raxkam idjubôk'anh nhÿ.

Ikutêp nhÿ ba 'yr amrë awÿr akurê djwÿnho mõ ga kwÿ o apardjan kwÿ nhimex”, ane.

Djäm kute kadgy mränh djwÿnhmä ã anhÿr got? Arkati, Kramäbit ne ã kabën ane.

14 Nhym bep kadgy mränh djwÿnh ne Metïndjwÿnh nhõ àpênh kajgo. Djäm mebêngôkre got* amirît ne? Kati, me kute noo omûnh kêt nhym Metïndjwÿnh me bakadgy ano. Me ba ba, Metïndjwÿnh kute me bapytär ne kute ar me bajo bamä, me bawÿr ne anoro dja, kute me bapumûnh ne kute me bajäno ãmmä ne me bawÿr ano.

2

Me kute Metïndjwÿnh kabën mar 'ano ãmmä.

* **1:14** Apÿnh me õ pyka djàri kunïkôt ne me kunï bêngôkre. Kubékà jakamë me kakrätykmë me babêngôkremë ne me kunï: bêngôkre.

¹ Bir be, kam, Metîndjwînh kute me bamã krabê kumkati janorkam dja gwaj tu amijamakkrekam nhôrkumrêx. Me kute gwaj bamã katât arênh gwaj baje marja tâm dja gwaj tu amijamakkrekam nhôrkumrêx ne 'amînh týx, gwaj baje o babiknor karõ. Dja gwaj ate ar bakrân baban kam ï o babiknor mex ne, o babiknor mexo tê.

² Amrêbê ne kadŷ mrânh djwînh memã Môjdjê kukràdjà jarê, me kute kôt amijo bamã. Nhym me'õ kôt kute amijo ba kêt nàr kon kubê binhirênh katâ nhym kam arîm kum o pânh ne. Katât kum o pânh ne.

³ Bir be, dja gwaj badjwî ate bakrân ar baba djâm kute gwaj bamã o pânh kêtma? E kum kati, gêdja gwaj bamâdjwî o pânh ne. Amrêbê ne Metîndjwînh memã kukràdjâbit jarê. Nhym me ate krân ar ba nhym arîm memã o pânh ne. Nhym bep ajbir, ajbir ne me bamã kra ngã, krabê me bapytâr djwînh me bamã kungã. Djâm ate gwaj bakrâjamâ kute o pânh kêtma? E kum kati ne. Dja gwaj bamâdjwî o pânh ne. Bênjadjwîr ta ne kumrêx memã amijarê, kute me utârmâ amijarê. Nhym kam kute ar meo baja, me kôt baja ne me kuman kam ô'ã gwaj bamã kôt arê, kabêno kabêne gwaj bamã arê.

⁴ Nhym Metîndjwînhdjwî kôt mîjjja kwîyo amirît, me kute kôt kum kator kadŷ ne umao apôx ne o mîjjja 'yro ba, apînh mîjjja pumûnh kêt 'yro ba, me kôt baja ne me uma proo mîjjja 'yro ba. Nâm me me akrymê me kanêo mex, me tyk kwîyo tîn, bôm me nêje me karõ rê, ã ar meo anhîro ba. Nhym kam Metîndjwînh ajte kôt memã ta Karõ jano, apînh àpênh djâri ne kadŷ tu ukabikôt memã kungrâ.

Näm ã Metîndjwînh kute meo bao ane, me kute Jejumã kator kadjy.

Jeju amijo kubêngôkren kute me bapyrâk.

⁵ Djãm kadjy mrãnh djwînh Metîndjwînh kute amim umjyr got? Kute ar pyka ba kadjy, kute amim umjyr got? Ije ar amã pyka ny jarênhja tãm, djãm kute ar obamã? Kati, Jejubit ne kute ar pyka ba kadjy Metîndjwînh amim kudja. Kute mÿjja kunõ ba kadjy ne amim kudja.

⁶ 'Ã ne me'õ Metîndjwînh kabënkam,
“Ê, Metîndjwînh, djãm me ibêngôkre imex got ga aje
me imar rã'ämã? Mÿkam ne ga me ikakritjao
djuw mex ne?

⁷ Nã gãm o kâtàm, akadjy mrãnh djwînh kôpdji'ã o
kâtàm. O kâtàm 'iry kêt ga ajte umamë raxo
utà

⁸ nhym ajte mrämri bënjadjwîr rax ne mÿjja kunõ
ba”, ane.

Näm ã Metîndjwînh kabënkam ane. Ga kute mÿjja
kunõ baja pumû. Nhÿnh ne mÿjja'õ kubê 'ã kâtàm
ne? Kati. Djãm me babêngôkre'ã ne kabënja? E
kum kati, Jeju'ã ne ã ane. Mebêngôkre kute mÿjja
kunõ ba kêtja pumû.

⁹ Nhym bep Jeju'ã ne ã ane. Mrämri ne kadjy
mrãnh djwînh kurâm kâtàm 'ikrân mex ne, nhym
Metîndjwînh ajte 'ã raxmë umamë kumë. Näm
me bapanh ty nhym kam pãnh Metîndjwînh 'ã
kute raxmë umamë mënho ane. Metîndjwînh me
bakam ukaprî kôt ne amim kra'ã karõ nhym kam
me bapanh ty, me bakunî pãnh ty. Djä näm tyk
kad�y tokry kêt ne ty? Kati, näm tyk kad�y tokry:

ne. Nhym kam pānh Bāmja 'ã umamē ra:xmē kumē.

10 Djām Metīndjwŷnh kute kra tokry'ã amim karōja punu got? Kati, mrāmri katât. Metīndjwŷnh kute mŷjja kunī 'yr ne kute ar o baja tām ne krabê Jeju'ã amim karō, kute tokry maro tēm ne inomā mēnh ne kam mrāmri kubê me bapytâr djwŷnhkumrēxmā. Tokrykôtbit ne me bapytâ. O ne Metīndjwŷnh me bakrâptî pytân me bajo kra, kute õ kâjkwa mextiremā me bajo tēm gu me kramē baro'ã arkam babamā. Jeju ne me bamā wan me bamā pryo mōn kâjkwamā wadjâ. Dja gu me ī kôt pry'ã mōn wadjâ.

11 Bir be, ta Bām ne kubê me Babām pydji. Ta, kute me bajo mex ar o bajamē gu me bamē ne gu meo Babām pydji. Kam ne me bajo kamy. Me bakam pijâm kêt ne tu me bajo kamy.

12 Näm Bāmmā kum,

“Dja ba ikamyremē ikanikwŷnhremā ajo amirît. Me kute aben pydji nhipôkri dja ba memā amex jarê”, ane.

13 Ne kam ajte,

“Metīndjwŷnh kanàrrâm dja ba ar amijo iba”, ane. Ne kam ajte,

“Ota ba dja. Metīndjwŷnh kute imã ikra nhôrjamē ro'ã ne bar dja”, ane.

Näm ã Jeju gwaj bajo ðbikwao ane.

14 Bir be, Metīndjwŷnh krabê ne gu me babaja. Ga me banhija pumû. Me barerek, me bakatyk, me bakanê, me batokryja pumû. Kam ne Jeju

amijo kubêngôkren* kute me bapyrâkà. Ne kam amitykkôt Xatanajo ajkë. Xatanaj kute memâ tyk jarênh nhym me kabenkôt tykja tâm ne prîne o ajkë. Kadŷj ne amijo kubêngôkren ty.

¹⁵ Ta amitykkôt Xatanajo ajkën kubê me bakaba. Nâ gu me bamâ batyk pyma: ne. Me batînri bamâ batyk pyma: ne. Nhym kam Jeju ne me bakadjy tyn kam o me bamâ me batyk pymajao ajngrâ, gu me arŷm bamâ uma kêt ne.

¹⁶ Djâ nâm amijo kadŷj mrânh djwînh ne ruw ne me utâ? Kati, nâm amijo kubêngôkren ruw. Nâm amijo Abraão tàmdjwî 'õn ruwn me utâ.

¹⁷ Kam ne me bajo kamykumrêx ne kam kamymë kute aben pyràk. Nâm me banhîo ï, ne kam me bakôt tokry, me bakôt mŷjja maro ba, me bakôt muw, me bakôt kînh. Bir be, nâm prîne kute kamy bêngôkre pyràk, kute me bapyrâk ne kam arŷm kubê Metîndjwînh mar djwînh nhô bênjadjwîr rax djukaprîkumrêx ne Metîndjwînhmâ àpênhkumrêx ar ban kute kanga kêt. Nâm me bakadjy Metîndjwînhmâ amijarê, me bajaxwe pân tyk jarê, nhym arŷm me bajaxweo ajngrân me bajaxweo akno.

¹⁸ Djâm me banhô Metîndjwînh mar djwînh nhô bênjadjwîr kute gwaj bamar kêt, kute gwaj batokry mar kêt? Kati, kute gwaj bamar. Xatanaj kute gwaj bajo baja mar. Djâm kute adjwînhdjwîmâ mŷjja jarênh kêt, axwe'ã àpnênh kêt. Pykabê ar

* **2:14** Kritu ne amijo kubêngôkre kute mrâmri ne apŷnh me õ pyka djâri kunîkôt me kunî: bêngôkreja pyràk. Kubê kâ jakamë me kakrätykmë me babêngôkremë ne me kunî: bêngôkre. Me kamrômë me kukrâdjâ kunî kubêngôkreo aben pyràk. Jakam dja ga Karô 17.26 jarêna ama.

baridjwì ne kum axwe'ã apnê nhym adjwìnhdjwì tokry: ne. Kute tokrydjwì mar. Kute mìjjia kunì mar. Kam dja gwaj bakam ukapri: ne gwaj bawìr pròt ne kubê gwaj bapytà. Xatanaj kute gwaj bamã axwe'ã àpnênhkam dja gwaj bawìr pròt ne kubê gwaj bapytà.

3

Jeju kute raxo Môjdjê jakrenh.

¹ Nà, akmere ar, àpnhîre ar, ar abê Metîndjwình nhõ me mextireja, Metîndjwình kute kàjkwa kadgy gwaj baro'ã amijo gwaj bapytàr, on ar Jejukôt ajamak bën. Ë, dja ba ar amã Jeju rax jarë. Arìm ne Metîndjwình me bawìr Krabê Jeju janø, me bakadgy ano nhym bôx. Ne kam mrämri ne kubê me banhõ Metîndjwình mar djwình nhõ bënjadjwìr rax. Täm ne gwaj tu amim kamnhîxkumrêx ne kam memã arênh ar o baba.

² Nhym kam Jeju bôx ne kum àpênhkumrêx ar ba. Metîndjwình kute anorjamã àpênh ar ba ne kanga kêtakumrêx. Kute Môjdjê pyràk. Môjdjêdjwì ne prîne kute anor djwìnhjamã àpênh ar ba ne Metîndjwình nhõ me jao ban meo djuw mexkumrêx ne kute me kanga kêtakumrêx.

³ Nhym bep Jeju ne Môjdjê kuràm rax ne. Kam dja me mã abenmã Jeju pymamê rax jarênh ar o ba. Ga me kute amim kikreja pumû. Kikre nhipêx djwình ne raxo, tìyo kikre jakre. Näm ã Jeju kute kikre nhipêx ar o ba pràbê Môjdjê nhipêxo ane ne kam raxo Môjdjê jakrenh mex ne.

⁴ Nhýnh ne kikre 'õ ta kute aminhipêx got? Kati, kikre 'yr djwình ta ne ikrao kikre 'y. Bir be,

nām ã Metīndjwŷnh mŷjja kunî 'yro ane. Nà, mŷjja kunî nhipêx djwŷnhbê ne Metīndjwŷnh. Ta ne Môjdjêdjwŷ nhipêx ne.

5 Mrâmri ne Môjdjê prîne Metîndjwŷnh nhõ me ja kunîo ban meo djuw mexkumrêx ne kute me kanga kêt ne memâ Metîndjwŷnh kute amû tûmrâm amikukràdjào amirîtja kajmâ'â memâ arêho ba. Kubê Metîndjwŷnh nhõ àpênh. Õ àpênh kajgo.

6 Nhym bep Kritu kubê Metîndjwŷnh kra. Kubê Metîndjwŷnh kra ne ta õ me jao ban prîne meo djuw mexo ban kute me kanga kêtakumrêx. Ë, gwaj ba ne gwaj babê ta õ me ja. Nhym Metîndjwŷnh arým gwaj bamâ mŷjja mex dji. Gwaj batîn prâm kêt ne baje amim kamnhixbê mŷjja mexja kam amak ne kam bakînh râ'â jabejmâ. Dja gwaj o anhýro bamôr ne inomâ mëngh jabej babê ta õ me ja.

Me amakkre kêt ne ar ba nêje memâ kabên.

Kô k 10.1; Djuda 5

7-8 Kam ne Metîndjwŷnh Karô memâ kum,
“On me akati jakam on aje Metîndjwŷnh kabên mar
jabej gê on wâm ajamakkre kêt on wâm nô.
Amrêbê ne me akukâmâre amakkre kêtakumrêx ne
kapôt kukritkam jâm Metîndjwŷnho akêx ne
'â kabên ne. Me kute ngryk jabejmâ ne me,
‘Kati, Metîndjwŷnh dja me bajo bikênh kêt. Dja gu
me te kam amikrà ar o baba nhym me bajo
bikênh kêt. Kute me bajo krakam dja tu ate
krâ’, ã ar anhýr ba.

Nâm me ã me kute Metîndjwŷnh ngryk jabejmâ ã
ane.”

Nâm ã Metîndjwŷnh ane ne kam ajte memâ kum,

9 “Nà, wānh ne me akukāmāre kute amim ikakinhmā, kute ingryk jabejmā ar ikam amikrā:o ba. Nā bām te me nokam memā mÿjja kwÿo amirît ar o iba nhym me ām ate kute we ingryk jabejmā ar we ã anhÿr ba. Me kute we ingryk jabejmā 'ã amexbê 40.

10 Kam ne ba me jakam ingry:ky ne memā kum, ‘Mrāmri ne me ja ajte ikam amikrān ibê binhirênh mō. Ne ikabēn mar prām kêtakumrêx’, ane.

11 Kam ne ba ingry:ky ne mrāmri ikabēn pydjin arẽ. Nā bām memā kum, ‘Aj, me ja dja me inhō pyka'yr bôx kêtakumrêx ne ikôt me tyk djà kêt djàkam tyk djà kêt kêtakumrêx’, ane.”

Nām ã Metñdjwÿnh kabēn ane.

12 Ë, akmere ar, àpnihîre ar, kam ne ba ar amā, gora ar amijâno dja. Ar akadjwÿnhbê ajaxwe 'õ, apunu 'õ ar akam kator ga kam arÿm ar aje amim Jeju kamnhix kêt ne aje Metñdjwÿnh tñja kanga karõ dja gar mrāmri amijâno dja.

13 Kwârïk wānh gar amikam ajamak kêt kati kêt. Dja gar akati kunñköt abenmā akabēn ne o abenmā tÿx jadjà. On akati jakam, Metñdjwÿnh kute ar amā,

—On jakam, anhÿr ja ma. Metñdjwÿnh kute me amakkre kête tÿm kêttri. Gêdja mÿjja punu 'êxri kute mex pyràk ne arÿm ar anoo akno. Kute ar anoo biknor gar ajamakkre kêt karõ dja gar on abenmā tÿx jadjà.

14 Gwaj bakunï baro'ã babê Kritu nhõ me ja dja gwaj 'ã bangrà tÿx. Amrêbê gwaj baje amim kamnhix nyrekam batÿxja dja gwaj o batêm rã'ã o t n o t n o t n inomā kum . Gwaj gop mrāmri ã o

anhŷr jabej kam arŷm babê Metïndjwŷnh nhõ me jakumrêx.

15 Bir be, on dja gar ã amijo ane. Ga Metïndjwŷnh Kabën kute,

“On me akati jakam on aje Metïndjwŷnh kabën mar jabej gê on wâm ajamakkre kêt on wâm nõ. Amrêbê ne me akukämâre amakkre këtkumrêx ne kapôt kukritkam jãm Metïndjwŷnho akêx ne ‘ã kabën ne”, anhŷrja pumû.

16 Nhŷnh me ja ne me Metïndjwŷnh kabën mar kajgon kam jãm o akêx ne? Je kum Môjdjê kute pykabê Edjitu kurûm meo kator ne kute meo baja kunî, me tãm.

17 Nhym nhŷnh me ja ne Metïndjwŷnh mekam ngryk ne? Mekam ngryko têm rã'ã'ã amex kräptibê 40? Je kum, me tãm, me kute Metïndjwŷnhkam amikrào ba ne kam wãnh kapôt kukritkam apŷnh rôrôk ban wãnh tyko ikwã, me tãm.

18 Nhym nhŷnh me ja'ã ne Metïndjwŷnh memã kabën pydjin arẽ ne memã kum,

“Aj, me ja dja me inhõ pyka'yr bôx këtkumrêx ne ikôt me tyk djà kêt djàkam tyk djà kêt këtkumrêx”, ane.

E kum me tãm, me kute Metïndjwŷnh kabën mar kêt ne ar baja, me'ã ne ane.

19 Bir be, ga me kute amim Metïndjwŷnh mar prãm këtkam 'yr bôx kêtja pumû.

4

Metïndjwŷnh memã me tyk djà kêt djà jarẽ.

1 Ë, gwaj amijâno dja. Gwaj bajõ 'yr babôx kêt karõ dja gwaj amijâno dja. Metïndjwŷnh kute õ

pyka'yr memã krân kute memã tyk djà kêt djà jarënhja tâm ne gwaj bamã nôr râ'ãã. Kam dja gwaj amijâno dja, gwaj bajô 'yr babôx kêt karô.

² Ë, 'ã ujarënhja, 'ã ujarënh mexkumrêxja ne arym gwaj bawýrdjwý bôx, gwaj arym me kudjwa kuma. Me bakukâmâre kumrêx 'yr bôx nhym me kuma. Näm me mar kajgokumrêx ne. Djä näm me kuman amikajmâ'ã tu kamnhîxkumrêx? Kati, näm me äm mar kajgon ate krâ.

³ Nhym bep gwaj ba ne gwaj baje tu amim markumrêx ne baje amijâ kamnhîxkumrêxja, gwaj ba dja gwaj 'yr babôxkumrêx ne kam kam batyk djà kêt ne. Nhym bep me amakkre kêt'ã ne Metîndjwýnh memã kum,

“Nâ bâm ingry:k ne mrämri ikabën pydjin arën memã kum,

‘Aj, me kute ikabën mar kêtja dja me inhô pyka'yr bôx kêtkumrêx ne ikôt me tyk djà kêt djâkam tyk djà kêt kêtkumrêx’, ane.”

Djäm kam me tyk djà kêt djà kêt got me 'yr bôx kêtma. Je kum amrëbê ne Metîndjwýnh pyka nhipêxo têñ inomã kumêñ kam me kukâm tyk djà kêtmo krax ne te memã tyk djà kêt djà jarëñ te mekam ama.

⁴ Be, Metîndjwýnh kabënkam ne pi'ôk ràràr'ã memã, “Näm pi'ôk tyk to ino rerkam àpêño ino ren kam pi'ôk ràràrkam tyk djà kête no”, ane.

⁵ Ne kam ajte me tyk djà kêt djà jarë, ne, ‘Aj, me ja dja me inhô pyka'yr bôx kêtkumrêx ne ikôt me tyk djà kêt djâkam tyk djà kêt kêtkumrêx’, ane.

⁶ Me bakukâmâre kumrêx kute 'ã ujarënh mar kajgoja me tâm ne me 'yr bôx kêtkumrêx, me kute

amim Metîndjwînh mar kêtksam. Tâm, me tyk djà kêt djà, ne arek me ja kadŷ nôr râ'ã, atemâ me ja kadŷ nôr râ'ã.

7 Kam ne Metîndjwînh ajte akati 'õ jarë ne memâ, "Akati jakam on ajamakkre kêtwa on wâm nô ga me ikabêñ man kam ikôt atyk djà kêt djà 'yr bôx."

Nâm amû tûmrâm Dawimâ kabêñ nhym ô'ã memâ arê, ajbir ije me amâ arênhja tâm, ne memâ,

"On me akati jakam on aje Metîndjwînh kabêñ mar jabej gê on wâm me ajamakkre kêt on wâm nô", ane.

8 Bir be, nâm ren Djodjuwe ren me tyk djà kêt djà 'yr meo bôx nhym ren Metîndjwînh ren ajte tûmrâm akati 'õ jarênh kêtumrêx, me tyk djà kêt djà kadŷ akati 'õ jarênh kêtumrêx.

9 Nhym bep katî, 'yr kute meo bôx kêtksam memâ nôr râ'ã. Metîndjwînh nhô me ja kadŷ, kadŷ ne nôr râ'ã, gwaj bamâ nôr râ'ã. Kute pi'ôk rârârkam Metîndjwînh kôkam kôto nôr ja pyràk. Dja gwaj ã kudjwao ane.

10 Kôt dja gwaj badjapênh jakân kam Metîndjwînh kudjwa bakôkam kôto banhikwâ.

11 Ajrâ, gora gwaj batyx ne kudjwa 'yr bôx ne kudjwa bakôkam kôto nô. Gwaj bajô baje me bakukâmâre'ã amijakren bajamakkre kêt ne arîk ar baban 'yr babôx kêt karô ne ba ar amâ,

—Gora gwaj batyx ne kudjwa 'yr bôx, ane.

12 Djâm Metîndjwînh kabêñ kajgo got. Kabêñ kute mÿjja tîn ne àdjôn h pyràk. Dji tînkêt. Dji kute mÿjja kyxkêt. Ga mrämri me kute kàx aktâ irêkôt priñe wangranh nhym kute mÿjja kyx tÿxa pumû.

Näm ã Metindjwînh kabën kute kàx pyràk ne wa mexo kàx jakrenh mexo ane. Mrämri me kute kàx djwa mexo mrymã ukabêr ne kute o mry toprik ne kute amû katât o 'i jakâr nhym kre kamrêk ne ikwâh nhym 'i kanhñja amirît mex ne ikwâja pyràk.

Näm ã Metindjwînh kàx'ã amikabën jakreo ane ne kabëno ã gwaj bajo ane. Näm ta kabëno gwaj bakadjwînhbê prôt ne gwaj badjumar djâ'ã kurêñ gwaj bakamûnho ane. Ne kam gwaj banhôkre kadjwînhbê baje amim mÿjja'ã karôja, baje mÿjja mar ar o babajao amirît ne mÿjja kabi. Gwaj Metindjwînh kabën mar ar o baba nhym Metindjwînh gwaj badjumar djàkam gwaj bamâ kabën ne,

—Mexkumrêx, ikabënkôt ne ga amijo aba, ane.

Nàr kon,

—Ê, nã gãm aje ikabënkôt amijo aba kêt, ane.

Näm ã Metindjwînh Kabën kute kàx pyràk ne gwaj bakadjwînhbê: prôto ane.

¹³ Bir be, nhýnh ne mÿjja 'õ Metindjwînhbê apdu? Arkati, kute mÿjja nhipêx kunî ne amirîtkumrêx ne nõ. Irâri kum nõ. Noo kute mÿjja kunî pytar. Kumâ dja gu me amijarë, kubê mÿjja 'õ biknor këtkumrêx.

Metindjwînh mar djwînh nhõ bënjadjwîr rax'â ujarênh.

¹⁴ Ije ar amâ arênh ja ma. Ije õbê ar amâ Jeju rax'â idujarênhja dja ba akubyn ar amâ arë. Gora gwaj baje amim Jeju mar ne 'ã ar memâ badjujarênh babaja gora gwaj 'ã bangrà tŷx. Ga gwaj banhô Metindjwînh mar djwînh nhõ bënjadjwîr ra:xja pumû. Näm kàjkwamâ wadjàn

amū kajônhkôt katon kam ỹtā Metîndjwŷnh'yr bôx. Kubê ne Jeju. Kubê ne Metîndjwŷnh kra.

15 Gwaj banhõ Metîndjwŷnh mar djwŷnh nhõ bënjaduwyr rax djukapríkumrẽx. Djãm kute gwaj barerek mar kêt got? Kati, nãm te Xatanaj axwe'â kum apnê nhym ãm tu ate krã. Gwaj apŷnh bajaxwe djàri kute 'â gwaj bamã àpnênh, 'â ne kum apnê nhym ãm tu ate krãn axwe këtkumrẽx ne.

16 Bir be, gora gwaj amikam bapijäm kêt ne tu Metîndjwŷnhmã amijarẽ. Õdjànhkumrẽx gwaj kam tu kum amijarẽ. Dja gwaj bakam ukapríkumrẽx. Gêdja mŷjja kute ar gwaj bajo baja, gwaj bajaxwe, gwaj barerek, gwaj bakaprí, gwaj batñ prãm kute ar gwaj bajo baja, kam dja gwaj tu bapijäm kêt ne Metîndjwŷnhmã amijä ajarẽ nhym kam ta ukapríkôt prïne gwaj bajo djuw mexkumrẽx ne.

5

1 Ê, Metîndjwŷnh kute amim me kadju Metîndjwŷnh mar djwŷnh nhõ bënjaduwyr rax, bënjaduwyr bêngôkre 'õ* djarmâja pumû. Kute amim 'õ djar kadju ne amijo me bajõ, me babêngôkre 'õ pytân amim kudja, nhym kam ta, me kadju Metîndjwŷnh mar djwŷnh ta ne me ô'â Metîndjwŷnh ma. Nhym me kâtàmja amijaxwe pãnh me kadju Metîndjwŷnh mar djwŷnhjamã mryo mrãn kungã nhym me axwe pãnh Metîndjwŷnhmã kubô, me ô'â kubô. Nhym kam Metîndjwŷnh me ja jaxweo ajngràn tu o akno. Nãm â me kadju Metîndjwŷnh mar djwŷnh memã Metîndjwŷnh maro ane.

* **5:1** Apŷnh me õ pyka djàri kunïkôt ne me kunî bêngôkre.

² Djã nãm me no kêtja, me kute Metãndjwãnhbê ikô màtjamã àkrêmã got? Kati, adjwãnhdjwã axwe prãmkam mekam ukaprãn memã àkrê kêt ne tu memã kabẽn rerek jarã.

³ Ne ta me kudjwa axwe prãmkam adjwãnhdjwã ta amijaxwe pãnh kum mry bô. Djã nãm me ajbit axwe pãnh kum mry bô? Kati, ta, adjwãnhdjwã amijaxwe pãnh kum mry bô.

⁴ Djã nãm me kadgy Metãndjwãnh mar djwãnh nhõ bãnjadjwãr ta amijã bãnjadjwãr rã got, ta o amiptãn amijã me kadgy Metãndjwãnh mar djwãnh nhõ bãnjadjwãr rã got? Kati, Metãndjwãnhbit ne amijo utãn amim 'ã bãnjadjwãr rã ne amim umjuw. Ga Metãndjwãnh ajbit kute Arão'ã me kadgy Metãndjwãnh mar djwãnh nhõ bãnjadjwãr mãnhja pumã. Metãndjwãnhbit ne me'ã bãnjadjwãr rã.

⁵ Bir be, nãm ã Kritudjwã o ane. Ta kute amijo rax ne kute o amiptãr ne amijã me kadgy Metãndjwãnh mar djwãnh nhõ bãnjadjwãr rax mãnh kãtkumrãx. Nhym bep kati, Metãndjwãnh ta ne amim kudjan kum,

“Mrãmri abê ikrakumrãx. Jakam ne ba arãm ajo ikrakumrãx ga amipãnh ijo Abãmkumrãx”, ane.

Nãm ã Metãndjwãnh nhõ pi'ôk no'ôkkam ã kum ane.

⁶ Ne kam ajte kum,

“Abê me kadgy Metãndjwãnh mar djwãnh rã'ã rã'ã rã'ã ne. Merkixatek ne akajmã'ã Metãndjwãnh mar djwãnh.

Ga kam Merkixatek nhijuk'ã gadjwã abê me kadgy Metãndjwãnh mar djwãnh”, ane.

7 Mrämri ne Jeju me kuràm me kadgy Metindjwýnh mar djwýnh mexkumrëx. Kute amijo kubêngôkrent[†] pykakam ar bari Metindjwýnhmä kabën ne amijo a'uw. Kàj bê kum kabën ne amra. Metindjwýnh pydji kute tykbê utär kadgy nàràm kum kabënkam muw. Nhym Metindjwýnh arým kabën ma, Jeju jaxwe kêt ne kute Metindjwýnh kabën mar ne kôt ar amijo bakam Metindjwýnh arým kabën ma.

8 Be, djâ nâm kubê Metindjwýnh Krakam kute tokrymë kaprî mar kêt got? Kati, nâm te kubê Metindjwýnh kra, te axwe kêt ne mä tokry man kaprî ma. Nâm tokry katikôt Bãm kabën man kôt ar amijo ba. Te tokryn mä Bãm kabën mar 'âno dja. Kam ne kute kabënköt ar amijo baja mar mexkumrëx.

9 Ne kam arým mrämri tokryo ino re. Tokryo ino ren kam arým kubê me utär djwýnhkumrëx ne. Me kute Jeju kabën mar ne kute kôt ar amijo ba, me ja ne me utân kam kute ar meo ba rã'â rã'â rã'âmä.

10 Be, kute me utärkumrëx ne kute meo ba rã'â rã'â nhym kam kôt Metindjwýnh kum,
“Abê me kadgy Metindjwýnh mar djwýnh nhõ bënjadwjyr rax. Merkixatek nhijuk'â gadjwy abê me kadgy Metindjwýnh mar djwýnh nhõ bënjadwjyr rax”, ane.

Nâm ã Metindjwýnh kute amim arkam ã kum ane.

[†] **5:7** Kritu ne amijo kubêngôkre kute mrämri ne apýnh me õ pyka djàri kunïköt me kunï: bêngôkreja pyràk. Kubë kà jakamë me kakrätykmë me babêngôkremë ne me kunï: bêngôkre. Me kamrômë me kukràdjà kunï kubêngôkreo aben pyràk. Jakam dja ga Karõ 17.26 jarëñ ama.

*Me abatành kute me prîre pyràk.
Kô k 3.1; Ep 4.14*

¹¹ Nã bãm bit ar ije ar amã Merkixatek jarënhmân kam ajte akubyn ar amã arënh kêt. Nã bãm ren ar ar amã kunî jarë ga ren ar mar këtkumrêx ne, ar ajamakkre këtkam, ar ajamak'â tomkam. Dja gar on amijamak'â tom tan gop mỳjja ma.

¹² Nã gãm ar amrëbê memã Metïndjwýnh kabën'â adjujarënhmân ajte mar kêt ne.

Nhym bep kati, me'õ gêdja akubyn ar amã Metïndjwýnh kukràdjà kraxkôt arë. Nã gãm ar aje me bixadjwýr ny pyràk. Me bixadjwýr ny ne me kute kà kaôrbit mar ne kute me õkumrêx kur kêt. Gar gadjwý aje mỳjja mar kêt rã'âkam aje me bixadjwýr ny pyràk.

¹³ Ar aje mỳjja mar këtkam aje me prîre pyràk. Ar aje kà kaôr rã'â. Nhym bê ne ga gop ar ajabatànhkam aje gop mỳjja mar. Ar aje Metïndjwýnh kabën katâtja o amiprak kêt rã'â.

¹⁴ Bep ate ne me abatành. Me abatành ne me kute me õkumrêx kur. Nã gãm ar ren Metïndjwýnh kabën maro t n ren o amiprak ne ren arek maro t n o t n o t n ren marja am  o abikam ho t n kam ren aje me abatành pyràk ne kam ren pr ne ren mỳjja kabi, pr ne mỳjja punum  mỳjja mexm  pr ne ren kabin mỳjja man kam ren aje me abatành pyràk.

6

¹⁻³ Gwaj Kritukôt babikam hmo kraxkam ar y  Kritu kukràdjà kw  ma. N m me Kritu kukràdj 

kraxbit gwaj bamã arẽ gwaj kuma. Mỳj kukràdjà krax ne gwaj arȳm kuma?

Me batyk kadŷjy bamã bajaxwe kĩnhja wãnh kum banhirer ne kam baje amikajmâtã Metïndjwŷnh mar ja. Nhym ajte me kute ngômã me bajangjênh'ã ujarênhadjwŷ. Ne kam ajte me kute Metïndjwŷnhmã me bapymjyr gu me kum badjapênh kadŷjy me kute me bajã ikra jadjwŷr ja. Ne kam ajte me batyk ne akubyn batñ ne bakator nhym Metïndjwŷnh kute me bamã bajaxwe pãnh jarênhmã ne kute me jamã me tñ rã'ã rã'ãmã arẽnh ne ate me jamã me biknor rã'ã rã'ã jarênh ja. Ja ne mar tûm, kukràdjà krax.

Djäm ajbit ne gwaj baje marmã? Kati, kwŷ rax ne gwaj baje mar kêt rã'ã. Gwaj on ajte amû ijukri on mỳjja 'õdjhŷ man gop amû maro babikamênh mõ. Nã gãm ar te o anen te aje kàjmã mar kamênhmân kam mä akubyn ama, akubyn kraxbit maro mõ.

Nhym bep kati, dja gwaj on amû ijukri on mỳjja 'õdjhŷ ma. Gwaj baje mỳjja marmã ne Metïndjwŷnh amim gwaj bajã karõ, gwaj on kuma, kute gwaj bamã no mex jadŷr jabej dja gwaj on ã o ane.

Me kute Metïndjwŷnhbê amijo akêx karõ memã kabën.

Idja 10.26

⁴ Nhym bep ate ne me kute Jeju kangaja. Tô mä dja me me on akubyn Metïndjwŷnh'yr meo akêxmã? Kati, gêdja me te meo ane. Arȳm ne Metïndjwŷnh me ja no bônh pydji nhym me arȳm amim kuma. Jeju kute me utârmã kàjkwa kurûm

bôxja ne me arȳm amim kuma. Nhym Metīndjwŷnh ta memã Karõja ngrà nhym meo ba.

5 Nhym me kam arȳm mrämri Metīndjwŷnh Kabẽn mexkumrëxmã kato. Ne arȳm amim mÿjja pyma kwÿ pumû. Jeju akati 'òkam akubyn bôx ne kute meo ba kajmâ'ã mÿjja pymaja kwÿ pumû. Omûnh kajgon kam ate amibê kanga, amibê kurê ar o ba.

6 Be, me ja, me kute bit amim Jeju marmân ajte jâm kute kubê amijo akëx ne kangaja, djâm me kute akubyn Metīndjwŷnh'yr meo akëxmâ? Arkati, gêdja me te meo ane, dja me te akubyn 'yr kute meo akëxmâ te meo ane. Mÿkam? Bir, me kute Jeju kangaja ne me o ajkê. Nâm kute mrämri ne me kute Metīndjwŷnh krao bikênh ne kute akubyn pîte'yâ nhôrkam o bikênhja pyràk. Nhym kam me kâtâm Jeju japryò kumex.

7 Ê, gop ar pyka mexja pumû. Na ne pyka jakam bixadjwŷr kräptî ne kam amû pyka ja mä prôt ne. Nhym me kam kam mÿjja kren prîne 'ã karêñ o djuw mex nhym kam ingrôt ne abatanh. Õ wÿnh kute krën ne tÿxmâ ne ingrôt ne ôn kumex. Pyka mex ne ja. Pyka mex ja ne Metīndjwŷnh arȳm kum kînh ne õkre kadjwŷnhbê amim,

—Pyka ja ne mexkumrëx. Ba kum kînh jadjà ne kum djwÿ jarë gê mä arek kam djwÿ nhingrôt ne ôn kumex, ane.

8 Nhym bep ate ne pyka punu. Nâm te na axidjuw nhym me te karê nhym mä mrÿnhîmë mjêxêtte nhîbit apôx ne kumex. Pyka kajgo mexi. Me te kam mÿjja nhingrôt jabej, djwÿ nhingrôt jabej ne kam õkre kadjwŷnhbê amim,

—Axuk wânh nôre. Ba tu kanga gê wânh nôre. Mŷj kadŷj dja ba prîne karêñ 'ãno dja? Gê me'õ tu kum adjà gê prîne xêt. Kê, ane.

Dja ã Metîndjwînh me kute akubyn kubê akêxjamã anen kuwyo imôkam me kurê.

⁹ E kum ar ga, akmere ar, àpnihîre ar, ar imã ar akînhja, djâm ar amã ne bar ikab n ja jar nho iba? Kati, ar m ne bar ar amexk t ar ama. Ar ga ne gar tu amim Jeju markumr x nhym ar m ar apyt . Ga kam ar aje pyka mexja pyr k.

¹⁰ Djâm Metîndjwînh punu got. Djâm kute ar amar k t got. Kati, dja kat t ar adj p nh man o biknor k t ne. N   g m ar amã Metîndjwînh k nhkumr x ne kam ô'  o me mex jadwj o djuw mex ar o aba. Ne arek ar o aba r '  ne. Kam dja Metîndjw nhdjw  ar amar r '  ne.

¹¹ Bir be, gora ar 'ãno dja. N   b m ar inh kre kad jw nhb ,

—Gora g  ar   p nhk t kum Jejuw  k nh ne kam k nh r '  r ' n k t ar amijo ban inom  kum , ane.

N  , dja gar ã anen inom  am n kam ar m ' r b x. Ar aje amim kam amakja ne aje amim kamnh xja ar m ' r b x.

¹² N  , gora ar am  adjukanga k t ne 'ãno djan inom  am n kam ' r b x. Kw r k wânh ar am  adjukanga k t.  , me kute amim Jeju mar ne kute akr nm  arek amiw r kam amakja, me t ambit dja me ' r b x. M jjja mex, Metîndjwînh kute '  mem  kat t kab n pydjin ar nhja' r dja me b x. Bir be, gora on ar ja'  amijakren me kudjwa m jjja ja kun  ' r b x.

Metîndjwînh kute Abraâomâ tâmdjwî jarênh mâmđji.

13-16 Ar me bakukâmârebê Abraâoja pumû. Amrêbê Metîndjwînh Abraâomâ kabën pydjin arê. Nâm kum,

“Ê, mrâmri dja ba ajo kînh ne amâ atâmdjwî kraptî ngâ nhym aptân kumex.

Ba ibê Metîndjwînh ne ba amâ ikabën. Mrâmri ne ikabënja”, ane.

Be, Metîndjwînh kute Abraâomâ kabën pydjin arênh ne ja. Nâm Abraâo akrànmâ arek amiwîr kam aman kam 'yr bôx. Metîndjwînh kute kum kabën pydjin arênhja'yr bôx ne arîm kran arîm tâmdjwî.

Me babêngôkre baje memâ bakabën pînh ne arênh kadju ne atemâ me'ô'yr mrâ. Me'ô kute raxo me bajakrenh ne kute me bakabën marmâ 'yr têñ kum arê, kute adjwînhdjwî me bakabën mar ne kute ar o bamâ. Gu me kum bajêx karõ, kum bajêx nhym kute o ngrykmâ ajte atemâ me'ô'yr mrân kum me bakabën ja jarê.

Nhym bep Metîndjwînh kute Abraâomâ kabën pydjin arênhkam nhînh ne atemâ me'ô Metîndjwînh kuràm rax got kute adjwînhdjwî kabën marmâ? Kati, Metîndjwînhbê kumkati pydji. Kam ne ta tu aminhidji jarê Abraâomâ kabën pydjin arêñ kum,

“Ê, mrâmri dja ba ajo kînh ne amâ atâmdjwî kraptî ngâ nhym aptân kumex. Ba ibê Metîndjwînh ne ba amâ ikabën. Mrâmri ne ikabënja”, ane.

17 Nâm kabën pydjin arêñ kam ta aminhidji jarê. Nâm arîm 'ã amim karõn kôt kabën pydjin arê.

Näm akubyn atemä kabẽn 'õ jarẽnh kêtakumrẽx. Näm ta arȳm amim pry pydji jarẽ. Ne kam me kute prîne amim mar tÿxmã, Metîndjwÿnh kute memä kabẽn pydji jarẽnh nhym me kute amim mar tÿxjamã ne kabẽn pydjin arẽn kam ta memä aminhidji jarẽ.

18 Bir be, kumrẽx ne kabẽn pydjin arẽn kam adjwÿnhdjwÿ ta aminhidji jarẽn memä,

—Ba ibê Metîndjwÿnh dja ba ajo kînh, ane.

Dja akubyn atemä kabẽn 'õ jarẽnh kêtakumrẽx ne. Dja 'êxnhî kêtakumrẽx. Djäm Metîndjwÿnh kabẽnkam 'êxnhîn kute akubyn memä kabẽn 'õ jarẽnhmã got. Arkati. Kam dja gar ja man kam ajte atÿxkumrẽx, ajte akînhkumrẽx. Atÿx ne tu amim kamnhîxkumrẽx ne mä kam ama. Metîndjwÿnh arȳm gwaj bakukãm gwaj bamã mÿjja mex jarẽ gwaj mä kam ama. Kute gwaj bapytàrmã ne gwaj arȳm 'yr baprôt nhym arȳm gwaj bapytàn gwaj bamã mÿjja mex jarẽ, kâjkwa jarẽ.

19 Gora gwaj kam batÿx ne tu amim kamnhîxkumrẽx ne mä kam ama. Mrämri dja gwaj 'yr bôx. Kam ne gwaj bakadjwÿnhbê badjumar mex ne baku'ê tÿx ne. Mrämri ne me kute ngômã kẽn rẽnh nhym kà arek arij tÿx nhym ngô kute o ba kêt ja pyràk. Dja gwaj ã bakadjwÿnhbê badjumar mex ne batÿxo ane. Gwaj baje amim Metîndjwÿnh kabẽn kamnhîx ar o babakam dja gwaj ã bakadjwÿnhbê badjumar mex ne batÿxo ane.

Metîndjwÿnh nhõ kikreti ja ma. Kaduwÿnhbê Metîndjwÿnh nhõ mÿjja néje kubékàti wajêt. Nhym me kadju Metîndjwÿnh mar djwÿnh nhõ bënjadjwÿr raxbit 'yr ngjênh.

20 Nhym bep Jeju ne ta kàjkwakam ūrkwâti djwìnhjamã wadjà. Me bakukãm ne 'yr wabin kum wadjà. Kute me banhirâr ne me bajo djuw mex ne me bakadjy Metîndjwìnhmã kabënmã. Dji kubê Metîndjwình mar djwình djwìnhkêt. Kubê Metîndjwình mar djwình nhõ bënjadjwìr rax dja rã'ã rã'ã ne. Merkixatek ne kajmã'ã Metîndjwình mar djwình nhym kam Jeju ijuk'ã kubê Metîndjwình mar djwình ne me bakadjy Metîndjwìnhmã kabën ne.

7

Jeju kute raxo Merkixatek jakrenh.

1-3 Be, mŷj me'obê ne Merkixatekja? Näm krîbê Xarêkam me ja nhõ bënjadjwìr ne adjwìnhdjwì kubê Metîndjwình pymao kubê kumkati mar djwình. Idji kutewa ne katât me mrânh nhõ bënjadjwìr, Merkixatek. Idji jatâri jadwjy ne me umar mex nhõ bënjadjwìr. Krî nhidjibê ne Xarê. Me umar mex ne ar bakam ne me tu 'ã kum idji. Me õ bënjadjwìrjamã, Merkixatekmã ne me me umar mex nhõ bënjadjwìr ane.

Ije nhym mä ne bâmmë nã ar kute? Kati, e kum bep me kute bâmmë nã noo ar omûnh kête kumrêx ne me kute ar arênh kêtê. Kon ne. Ingêtmë kwatynhmë me kute omûnh kêt mexi. Me kute rwìkkôt mar kêt, nã 'õ kurûm rwìkkôt mar kêt ne ajte kute tyk djà kôt mar kête kumrêx. Näm tu nhî'anh tê. Kute Metîndjwình Kra pyràk ne me kadadjy Metîndjwình mar djwình rã'ã rã'ã ne.

Be, ta ne Abraão kutâ t n kajpan kum kab n jar nho k nhkumr x ne. Abra o ary m mŷj

b  njadjw  rja ar'  r pr  t ne ar kub  n kam akubyn t   nhym Merkixatek kut   t  n kajpan o k  nh ne.

Nhym kam kum m  jja kw  yo ajkij. Kute m  jja kw  yo m  rjao ajkij nhym m   o m  . Abra  o    m  jja kun   kryre ne kur  en aben kadjy kum kung  . Merkixatekm   ap  nh aben kadjy o p  xo t  n kum kung   nhym aben   r  nhkam ar  m rax nhym kam m   o m  .

⁴ Bir be, me Merkixatek raxja pum  . Te Abra  o b  njadjw  r rax ne kute n  kr  x pyt  rja tu kute kum kw   o bikj  rja pum  . Dj  m Merkixatek ngri got.

⁵ At  m   ne mekb   Rewi me    m  jja jam  nho ba. M  jdj  ne kukradj  k  t mekb   idjaerm   kum,

—Gora me am   anh   m  jja w   kw  yo ajkj  n am   mekb   Rewib   me kadjy Met  ndjw  nh mar djw  nhm   ang  , am   amikut   mem   kw   ng   g   me ta    n  kr  xk  t amim am  , ane. Nhym me kam    anen    m  jja kw  yo ajkijn kam am   amikut   mekb   Rewim     ro t  , me ta    kr  kam me jam   kung   nhym me amim am  . Am   kub   Abra  o t  mdjw   nhym mekb   Rewi kute amim am  nhja t  m ne kub      n  kr  x.

⁶ Nhym bep atem   ne Merkixatek. Mekb   Rewi '   k  t  . N  m te kub   mekb   Rewi k  t ne kam tu Abra  ob   n  kr  x kw  yo ajkijn kum k  nh jadj  . Met  ndjw  nh ar  m Abraâomâ kab  n pydjin ar  n kum m  jja mex jar   nhym Merkixatek ar  m kuman kam k  t Abra  oo k  nh ne.

⁷ Be, mr  mri ne me'   kute meo k  nhja ne raxo t  mja jakre. Me r  nh ne me meo k  nh.

Kam ne ba ar am  ,

—Me Merkixatek raxja pum  .

8 Mekbê Rewibê Metîndjwînh mar djwînh ne me õ nêkrêxo ba. O ban kêt nhym me pãnh kam-ingräny amû ijuk'â ajte Metîndjwînhmâ àpênh ba nhym me ajte memâ òro ba. Nhym bep Merkixatek pydji ne tîn râ'â râ'â ne kubê õ mýjiao mõ. Ga me Metîndjwînh nhõ pi'ôk no'ôkkam Merkixatek'â kute tîn râ'â: râ'â, anhýrja pumû. Be, Merkixatek raxja pumû.

9-10 Nhym kam Merkixatek Abraão kutâ tên ka-jpa nhym kum õ mýjja kwyo ajkij nhym mä o mõ. Nhym kam Rewidjwî kute kum õr pyràk. Rewibê ne Abraão tàmdjwî. Rewi ne ingêt kukämârebê Abraão ngrekam nõr râ'â, kraxje kadjy kute Rewi bâm djir kêt, ngrekam nõr râ'âkam ne Abraão Merkixatekmâ õ mýjja kwyo ajkij. Nhym kam Rewidjwî kute kum õr pyràk. Nhym kam amû atûmâ Rewi wajêt ne ruw ne kam amû abatanh nhym kam tàmdjwî amim mýjja jamýnho ba, õ nêkrêxkôt me õ mýjja jamýnho ba. Nhym bep Merkixatek mekbê Rewi kajmâ'â nêkrêxo mõ, Abraão nhõ mýjiao mõ.

11 Arão kôpdji'â mekbê Rewibê me kadjy Metîndjwînh mar djwînhja ne memâ Môjdjê kukrâdjà jarênh tê. Arão ne kubê me kadjy Metîndjwînh mar djwînhja kutewa nhym kam tàmdjwî mekbê Rewija amû aben nhijuk'â kubê Metîndjwînh mar djwînh ne Arão kôpdji'â memâ Môjdjê kukrâdjà jarênh me kadjy Metîndjwînh ma. Nhym me te: kôt kute amijo ba mexmâ. Nhym kam atemâ me kadjy Metîndjwînh mar djwînh 'õ ne kato. Atemâ. Arâokôt kêtê. Merkixatekkôt ne kato. Näm ren me mekbê Rewikôt mex nhym ren atemâ ny 'õ kator kêtcumrêx ne. Näm me te:

amimex ne te: axwe kêt nhym kam kadgy nyja kato.

¹² Bir be, atemã ne me kadgy Metîndjwînh mar djwînh ny 'õ kato nhym kukrâdjadjwî ne kôt atemã.

¹³ Gwaj banhõ Bënjadjwîr'ã ne idjujarënhja. Ì mûm me ja kurûm ne kato. Ìm atemã. Djäm me ja 'õ kubê me kadgy Metîndjwînh mar djwînh got? Ne kute Metîndjwînh nhõ ngônhô ki'ã kum mry bôr got. Arkati.

¹⁴ Mekbê Djuda kurûm ne kato. Me ja, mekbê Djuda ne me Metîndjwînhmã àpênh kêtakumrêx. Nhym me kunî arîm kôt omû. Djä nâm Môjdjê me jamã kum,

—Me ga dja ga me abê me kadgy Metîndjwînh mar djwînh, ane got? Kati, mekbê Rewimâbit ne arê.

¹⁵ Be, arîm kute amirît têmja pumû. Atemã me kadgy Metîndjwînh mar djwînh 'õ ne kato. Mekbê Rewi kurûm kator kêtê. Ne kam kute Merkixatek pyràk.

¹⁶ Mìjkôt ne kubê me kadgy Metîndjwînh mar djwînh? Djä nâm mebêngôkre ta Môjdjê kukrâdjâkôt kute amû aben nhijuk'ã abenmã rero têñ kam Jeju'yr bôx ne kum kure nhym kam arîm kubê me kadgy Metîndjwînh mar djwînh? Djäm mekbê Rewi 'õ? Kati. Bir, mìjkôt? Mìjja tìykumrêx kôt. Ta tu tîn rã'ã:n kute tîn o ino rer kêtakumrêx. Kam ne Metîndjwînh 'ã me kadgy Metîndjwînh mar djwînh nhõ bënjadjwîr më.

¹⁷ Metîndjwînh nhõ pi'ôk no'ôkkam kute,
“Abê me kadgy Metîndjwînh mar djwînh rã'ã
rã'ã rã'ã ne. Merkixatek ne akajmâ'a

Metîndjwînh mar djwînh.

Ga kam Merkixatek nhijuk'â gadjwîy abê me kadju
Metîndjwînh mar djwînh", anhîrja pumû.

18 Be, Môjdjê kukràdjà tûmkôt mekbê Rewi kute
aben nhijuk'â abenmâ Metîndjwînh mar djwînh
rerja ne arîm tûm ne wânh nô. Arîm kajgo mexi.
Kute me utâr kêt. Kam ne Metîndjwînh wânh kudji
nhym nô.

19 Môjdjê kukràdjà kute mýjjao mex kêt. Nâm me
te: kute kôt amijo ba ne te: kôt kute amijo mexmâ.
Nhym bep ajbir ne Metîndjwînh me bawîr mýjja
mex janô, Jeju janô. Tâm ne gwaj kamnhîxbê ar
baban kôt Metîndjwînh'yr bôx. Nhym prîne raxo,
mexo Môjdjê kukràdjà tûm jakre. Kôtbit ne gwaj
Metîndjwînh'yr bôx.

20-21 Be, gwaj banhô Metîndjwînh mar djwînh
ny, mextireja pumû. Kumâ ne Metîndjwînh kabêñ
pydjin arê. Bep me ja, me kadju Metîndjwînh
mar djwînh tûmja ne Metîndjwînh amim me umjîr
kajgon kute memâ kabêñ pýnh jarênh kêt. Nhym
bep ate ne Jeju. Metîndjwînh kute amim arkam
kum kabêñ pydjin arêñ kum,

"Ba ibê Bênjadjwîr ne ba arîm amâ ikabêñ pydjin
arê. Dja ba atemâ ikabêñ 'ô jarênh kêt.

Ga dja ga abê me kadju Metîndjwînh mar djwînh
râ'â: râ'â ne", ane.

22 Be, Jeju kukràdjà nyja mexo kute tûm jakrenh
mexi. Nhym Metîndjwînh kute kukràdjà nykôt me
bamâ mýjja mex jarênhja dja mrâmri me bawîr
bôx. Jeju ta dja Metîndjwînh kabêñkôt mýjja mex
nêje omûnh 'âno djan me bamâ kungâ.

23 Nà, Jeju mexo kute me kadgy Metîndjwînh mar djwînh tûm jakrenhja pumû.

Ê, mÿjja 'ôdjwÿ. Me ja ne me kräptî. Näm me aben nhijuk'â tyk tê. Te kute àpênh 'âno âm râ'âmân mä aben nhijuk'â kubêngêtte ne tyk tê.

24 Nhym bep Jeju pydji ne mä: tîn râ'â râ'ân kam mä kubê me kadgy Metîndjwînh mar djwînh râ'â râ'ân atemä amidjô'â me'ômä rer kêtakumrêx.

25 Ajbit ne tîn râ'â râ'âkam arek Metîndjwînhmä me banêje kabën ne me bajo à'wÿr ar ba 'âno dja. Näm me bapytàn ar me bajo ba. Nhÿnh me baja? Bir me baje tu amim Jeju kamnhîxkôt baje Metîndjwînh'ÿr amijo akëxja, me batäm ne ar me bapytàn me bajo ba. Gêdjäm ar me bajo ba râ'â ne. Gêdja me bapytar râ'â: ne, râ'â râ'â.

26 Bir be, me kadgy Metîndjwînh mar djwînh nhõ bënjadjwÿr rax â kute anhÿr ne gwaj bamânhkutâ. Näm mexo uma. Kute axwe 'ô mar kêtakumrêx. Punu 'ô kam nôr kêtakumrêx. Näm mûm mexo amiptâ nhym ate me axwe wânh ar ba nhym Metîndjwînh o rax ne kàjkwamä amiwyâr o wabin kàjkwa nhiby ÿr nhym kam ar ro'â ar ba.

27 Nà, atemä. Kute me kadgy Metîndjwînh mar djwînh nhõ bënjadjwÿr tûmja pyràk kêt. Djäm kute Metîndjwînh mar djwînh nhõ bënjadjwÿr tûm kudjwa myt kunîkôt ta amijaxwe pânh Metîndjwînhmä mry par ne bôr ne ôr got. Me tâm ne me kumrêx amijaxwe pânh kum mry pan kubôn kungän kam atâri me kunî jaxwe pânh kum mry pan kubôn kungän. Djä näm â Jeju me kudjwa ane got? Arkati, näm ta Metîndjwînhmä me axwe pânh tyk pydji. Näm me axwe pânh Metîndjwînhmä amikanga pydji nhym tûmrâm dja ajte memä tyk kêt ne.

²⁸ Môjdjê kukràdjâkôt ne me axwe prãm nhym me amim me umjuw. Nhym bep tûmràm, Môjdjê kukràdjà arÿm tûmkam ne Metîndjwÿnh amim krao katon amim kudja. Nhym kam prîne Metîndjwÿnh kabënkôt amijo ba. Axwe prãm kêtakumrêx. Dja amû tûmràm axwe 'õ kêtakumrêx rã'ã rã'ã, tãm ne amim kudjan kam kum kabën pydjin arê. Ne kam adjwÿnhdjwÿ aminhidji jarêñ kum,

—Ba ne ba amijo apytân amim adja. Ga abê imar djwÿnh nhõ bënjadjwÿr rax, ane. Be, nãm ã anen kam amim Kra dja.

8

Me kadgy Metîndjwÿnh mar djwÿnh nhõ bënjadjwÿr ny ne Jeju.

¹ Bir be, ije ar amã arêñh ja ma. Arÿm gwaj banhõ Metîndjwÿnh mar djwÿnh nhõ bënjadjwÿr rax ã kute anhÿrja pumû. Nãm kàjkwakam Metîndjwÿnhbê kumkati krî djâtikam ubôk'ãnh ikô'ã nhÿ, kubê bënjadjwÿr raxkam ubôk'ãnh nhÿ.

² Kubê Metîndjwÿnh mar djwÿnh nhõ bënjadjwÿr ne kam Metîndjwÿnh nhûrkwâti kadgwÿnhbê kumoka'êkam àpênh ar ba. Ürkwâti djwÿnhkam àpênh ar ba. Djâm me ikrao ne me kum kikre got? Kati, Bënjadjwÿr djwÿnh ta ne amim kikre nhym kàjkwakam dja. Ürkwâti djwÿnh ne ja. Nhym kadgwÿnhbê kumoka'êkam Metîndjwÿnh nhõ mÿjja néje kubékâti wajêt. 'Yr ne arÿm wadjàn kam kam àpênh ar ba.

³ Me kadgy Metîndjwÿnh mar djwÿnh nhõ bënjadjwÿr rax kunî ne Metîndjwÿnhmã mry bôñ kum kungân kôt kum kîñh djà ngã. Kadgy ne amim

me umjuw. Nhym gwaj banhõ Metîndjwînh mar djwînhdjwì mŷj ne kum kungã? Kati, ãm ta ne kum amingã.

⁴ Näm ren jakam, pyka jakam ar ban ren kubê me kadgy Metîndjwînh mar djwînh kêtakumrëx ne. Ga me kadgy Metîndjwînh mar djwînh kumex ne kute Môjdjê kukràdjâkôt Metîndjwînhmã kînh djà nhôr rã'âja pumû. Kam ne ren jakam ar ban ren arÿm kubê me kadgy Metîndjwînh mar djwînh kêt.

⁵ Pyka jakam Metîndjwînh nhõ kikreja ne kàjkwakam ūrkwâti djwînhja'â amijakre nhym me kam kam àpênh ar ba. Ô'â ne pykabê õ kikreja. Näm Môjdjê kute kikre nhipêxmã nhym kam Metîndjwînh prîne kôt kum 'â karõ, kute kum 'â karõ nhym kute kôt kum ipêxmã. Kute kàjkwakam ūrkwâti ja'â akren kute kôt kum ipêxmã ne kum 'â karõn kum,

“Gora prîne inhûrkwâti djwînh'â akren imã ipêx, ane.

Krãnhre'â ije amã akrejakôt dja ga ipêx”, ane. Be, mŷjja kàjbê mex ne ja. Kàjkwakam ūrkwâ djwînh ne mexkumrëx, nhym bep ja, pykabê ja ne ô'â. Ô'â ne kam kàjbê mex.

Nhym bep ūrkwâ djwînh ne mrâmri wînh, mex-tire.

⁶ Nhym àpênhdjwì mextire. Metîndjwînh ne kum àpênh ny jarê nhym àpênhja prîne mexo kute me kadgy Metîndjwînh mar djwînh tûm djàpênh tûm jakrenh. Nhym kukràdjà nydjhî prîne mexo kute tûm jakrenh. O ne Jeju Metîndjwînh'yr mebêngôkreo bôx. Nhym Metîndjwînh me bamã kabêñ pydjin arêñ kam me bamã mŷjja mex jarê.

Mŷjja mexja ne mexo tûmja jakrenh mex ne. Kôt kukrâdjà nydjhŷ mexo tûmja jakrenh mex ne.

⁷ Nâm ren Môjdjê kukrâdjà ajmâ kute kêt nhym ren ajte kukrâdjà ny kator kêtkumrêx ne. Nâm ren kutewaja mex nhym ren ijkri ny 'õ kator kêtkumrêx ne.

⁸ Nhym bep kati, nâm kukrâdjà tûmja kute me utar kêt nhym kam pânh Metîndjhŷn kukrâdjà ny kute me utarja pânh o kato. Nâm mekam kinh kêt ne memâ kum,

"Adjym, amû akati 'õkam dja ba mekbê idjaer kunimâ atemâ ikabêny 'õ jarênh mâmdu, atemâ kukrâdjà ny 'õ.

Nà, Djuda aben nhijuk'â tâmdjhŷjamâ gêdja ba atemâ kukrâdjà ny 'õ jarê. Ba ibê Bênjadjwŷr ne ba me amâ ikabêny.

⁹ Ate ne nyja. Ate ne tûm, ije me akukâmäremâ arênhja, tâm ne tûm.

Amrêbê ne ba me akukâmâre pa 'âbyñ pykabê Edjitu kurûm meo ikaton kam ar meo iban memâ ikukrâdjà ja jarê.

Nhym be nâm me ikabêny mar prâm kêt ne arîk ar ba. Ba kam amipânh tu me kanga.

Ibê Bênjadjwŷr ne ba me amâ ikabêny.

¹⁰ Bep jakam dja ba mekbê idjaermâ ikukrâdjà ny jarê. Amû akati 'õkam dja ba memâ ny 'õ jarê.

Ba ibê Bênjadjwŷr ne ba me amâ ikabêny.

Me õkre kadjhŷnbê dja ba ikukrâdjà jao adjân me ajamak krekre'âdjwŷ pi'ôk no'ôk ne.

Ne kam meo inhô me jakumrêx nhym me amipânh Metîndjhŷnho ipytân kam amim ijo Metîndjhŷnhkumrêx.

11 Djäm me õbikwamē kute abenmā kum, nàr me
kamy kute abenmā kum,

‘On amim Bënjaduwyr djwýnh ma’, anhýrmā.

Kati, me kuní dja arým amim ima. Me kàtàmmē me
rûnhmē me kuní dja me amim ima.

12 Ba kam me kute ikam amikràjakam idjukaprí ne
kam me ikam axweja tu o akno”, ane.

Nâm ã Metîndjwýnh kukràdjà ny'ã ujarénh ane.

13 Kute kukràdjà ny jarénhkam arým õbê jao tûm
ne. Be, ga mýjja arým tûm têm ne arým biknor 'ýrja
pumû.

9

Kute pykakam Metîndjwýnh nhô kikreti jarénh.

1 Amrêbê ne Metîndjwýnh prîne kukràdjà tûmja,
kukràdjà kutewaja'ã memâ karõ, kôt me kute ar
amijo ba ne kum kab n ne kum àpênh kadŷ. Nâm
me pykabê kum kikren kam kam kum kab no
ku' .

2 Nâm me kub k m  mryk m  p ponho kikren
ajkwa krekre'ã kub k  nh . Kikreb  kumkati ne
ja. Kam ne ngônhp ktim  p ponh ku' . Nhym
djw y me kute Metîndjw nhm   r ne p ponhkam
adjw rjaduw y ikw . Ap nh m jja ku'  dj ri ne ja.

3 Kaduw nhb  ne kumoka' . Nhym kam n je
kub k  waj t.

4 Kam ne k n kar ro kikre kudj y dj  b r dj m 
k n kar ro p o rara kr k  djiyjam  ku' . Nhym k n
kar rreo p o rara kr k  djiy kam ne ngônh dja. K n
kar ro ngônhkam djw y nhidjib  “M j ne ja” n t ne
dja. Nhym kam kam Ar o nh  k  me a rb  ingr t

ne ôja nõ. Nhym kam kamdjwì Metïndjwình kute amikabèn'ã kẽn no'ôkja amẽ nõ.

⁵ Nhym kẽn karìyo pio rara krakà dzyja'ã Metïndjwình kadji mrãnh djwình amẽ ar karõ kàjbê prêkja aben kutã dja. Metïndjwìnhbê kumkatiti:, Metïndjwình pymati, Metïndjwình mexo tukní kadji mrãnh djwình karõ nhipêx ja dja. Pio rara 'ã ijé djà'ã dja. 'Ã ijé djà ja ne me kadji Metïndjwình mar djwình nhõ bënjadjwìr mry kamrô kaprêprêk nhym Metïndjwình apñh me axwe djàri tu o akno. Aj, djäm on ije ar amã priñe ja jarënhmã got. Ba ar amã mÿjja 'ôdijwì jarë.

⁶ Be, nãm ã Metïndjwình nhõ kikrekam apñh mÿjja ku'ê djàri ku'ê ane. Nhym me kadji Metïndjwình mar djwình kàtäm myt kunikôt kikrebê kumkatikam wangij ne kam kam àpênh ar ba.

⁷ Nhym bep me kadji Metïndjwình mar djwình nhõ bënjadjwìr rax pydji ne kadjiwìnhbê kumoka'êjamã wangij. Djäm myt kunikôt? Arkati, kum ngorekambit. 'Yr ngjênh nhõ akati apôxkambit ne 'yr ngjênh pñnh ne. Nhym ajte kum ngore nhym ajte 'yr wadjà. Akati pñhkambit. Djä nãm ÿkam 'yr wangij? Kati, mry kamrô ne 'yr o wangijn Metïndjwìnhmã kungã. Ta amijaxwemë me kàtämja jaxwe pãnh ne kum kungã. Me kute mar kêt ne kute Metïndjwìnhkam amikrào ba pãnh ne me ô'ã o mrãn o wangijn kum kungã.

⁸ Jakôt ne Metïndjwình Karõ memã o amirít, me kute me kàtäm Metïndjwình'yr ngjênh kêt kôt mar kadji. Metïndjwình nhõ kikrebê kumkati ãm rã'ã nhym me kute kukràdjà tûmja ba rã'ãri

ne me kàtämja Metîndjwînh'yr ngjênh kêtkumrêx, kumoka'êjamã ngjênh kêtkumrêx. Me kàtämja kraxje 'yr ngjênh kêt.

⁹ Be, pykabê Metîndjwînh nhõ kikremê kôt kukrâdjà tûmja ne Kritu kukrâdjà djwînh'ã ami-jakre nhym me Kritu kajmã'ã ar o ba. Kukrâdjà tûmja ne me ī krâkâbito mex. Nâm me kukrâdjà tûmkôt te Metîndjwînhmã mry bôn kum kungân te kum kînh djà ngân mä amikam kute axwe mar rã'ã. Me kute kum mry nhõr djwînhja te kum mry bôn kum kungân kadjwînhbê mex kêt rã'ã ne.

¹⁰ Kukrâdjà tûmkôt ne me me õ kwî krën djàmë mÿjjao kõm djà'ã memã karõn mekbê uma. Ne kam ajte me kute apÿnh amiku'õnh djari memã 'ã karõ, me kute kôt amijo bamã. Apÿnh kukrâdjà ja ne me ī krâkâbito mex. Metîndjwînh kute mÿjja kunio ny kajmã'ã ne memã kukrâdjà tûmja'ã karõ nhym me ar o ba.

*Kritu kamrô'ã ujarênh,
Xim k 2.5; Idja 8.6, 12.24*

¹¹ Nhym arÿm Kritu bôx ne arÿm kukrâdjà ny, kukrâdjà mexo kato. Ne kute kukrâdjà nyo kator kadju kubê me kadju Metîndjwînh mar djwînh nhõ bñjadjwîr rax ne arÿm Metîndjwînh nhûrkwâ djwînhmã wadjà. Metîndjwînh nhûrkwâti prîne kute raxo, mexo pykabê ja jakrenh mexjamã wadjà. Mebêngôkre kute ipêx kêt. Me banhô pykabê mÿjja, pî, bô, bànhõr jao kikre nhipêx kêt.

¹² Be, tâm, Metîndjwînh nhûrkwâ djwînhbê kumkatimã wadjàn kam amû kadjwînhbê kumoka'ê'yr àr pydji. Djä nâm 'yr wangij ne akubyn apôx ne 'yr ngjênh krapti got? Kati, nâm 'yr

àr pydji. Djäm mokaàk kamrô nàr mryti jabatành nyre kamrô ne o wadjà, kute Metïndjwÿnhmä õrmä? Arkati, näm ta amikamrôo wadjà. Ne o me baptytà. Me baptytàkumrëx. Gu me batñ rã'ã rã'ã ne baje o ino rer kêt kadŷ.

13 Amrëbê kukràdjà tûmkôt ne me mry kamrôo me kamï, me akubyn mex kadŷ. Näm me Metïndjwÿnhkam amikràn kam punu. Nhym kam Metïndjwÿnh mar djwÿnh mryti djümre kamrômë mokaàk kamrôo me kamï. Ne mryti jabatành nyre, kaânhre bñ kum adjàn kam prà byn o me punu kaprêprêk. Nhym me kam akubyn mex.

14 Be, ga mry kamrô kute kàjbê meo mexja pumû. Bep Kritu kamrô ne mrämri meo mexkumrëx. Metïndjwÿnh Karõ tñ o ino rer kêtja tâm ne Krituo ban o tÿx nhym kam kôt Metïndjwÿnhmä amingä. Djäm punu ne me kubï? Kati, näm mexo mextire, ajmä kute kêt ne ta Metïndjwÿnhmä amingän kam kamrô ajkapï. Ta kamrô ne prîne me bajo mex. Me batyk ne baje Metïndjwÿnhmä bakre rax ne nÿjar baba kadŷ ne gu me bamä bajaxwe kïnh ne o baba. Nhym kam ta kamrôo prîne me bakadjwÿnhbê me bajo mex gu me kam arÿm bakadjwÿnhbê bapijäm kêt ne amikam bajaxwe'õ mar kêt ne Metïndjwÿnhmä badjapênh ar baba, Metïndjwÿnh tñnjamä apê.

15 Kadŷ, Kritu kamrô prîne kute me bajo mex gu me Metïndjwÿnhmä badjapênh kadŷ ne Kritu kukràdjà nyo kato. Metïndjwÿnh kute amiwÿr me bajwÿr ne kute me bamä kabën pydjin arênh ne kute me bamä mÿjja mex jarênh gu me 'ÿr babôxmä. Nhym me banhõ mÿjja mexja dja rã'ã

rã'än o ino rer këtkumrãx. Mrämri dja Kritu ã memä o ane. Kadŷ ne arŷm me axwe pãnh ty. Me kute kukrâdjà tûmja ar o bari ne me Metïndjwŷnhkam axwe nhym kam arŷm Jeju amityko o pãnh ne.

16-17 Bir be, nãm tykkôtbit o pãnh. Nhym kam ajte mŷjja tykkôtbit ne mŷjja amirît. Ga me ōbikwa tyk kutã kute abenmã õ mŷjja'ã karõja pumû. Ōbikwaja tyk kutã ōbikwamã õ mŷjja'ã karõ ne,

—Godja ba ty ga kam inhõ mŷjja jao mõ.

Ne kam kum õ mŷjja nhidji jarën kum,

—Tâm dja ga o tê, ane.

Gêdja kute kum 'ã karõja ty nhym kam ōbikwaja amû ajte kudjwa ô'ã ar o ba. Me tykkambit ne me ajmân aben nhõ mŷjja jamŷn mä amû abendjô'ã o ba. Me tîn rã'äkam ne me kute aben nhõ mŷjja jamŷnh kêt. Me tykkambit ne me kute me õ mŷjja kajgo jamŷnh. Bir be, me tykkôtbit ne mŷjja amirît. Nhym kukrâdjà tûmjadjwŷ ajte tâm ne.

18 Nãm me kute kukrâdjà tûm kutewaja o bao kurê'ukmã ne Môjdjê mry kamrô me kamî. Mŷjja tyk ne kamrô bikapïnkôtbit ne mŷjjao mex djà.

19 Nãm Môjdjê memä Metïndjwŷnh kabën kukrâdjà kunî'ã ujarênh kumrãx arê. Metïndjwŷnh kute mekbê mŷjja pymaja memä arênho djan memä kunî jarênh pan kam mry kamrô by, mryti jabatanh nyremê mokaâk kamrô run kam iby ngô run kam pi'ô nhikwŷr ne kadjât kamrêk jakritare jao krax 'äpres kam pi'ôja mry kamrômã adjân kam o me kaprêprêk. Metïndjwŷnh kabën kukrâdjâ'ã pi'ôk no'ôkja kumrãx ne kamîn kam mebêngôkrejadjwŷ kamî.

20 Me kamîn kam mekmâ kum,
“Be, Metîndjwînh kute me amâ amikukràdjà
jarênh mâmđji ga me aje kôt amijo aba
kadŷ kamrô ne ja. Gora me 'âno dja”, ane.

21 Ne kam ajte Metîndjwînh nhô kikre kamî. Nâm
kapôtâ kukràdjâja kumrêx kamîn kam kikre kad-
jwînhbêja'yr o wadjân kam adjwînhdjwî o kamî,
kukràdjâja kunî kamî.

22 Bir be, Môjdjê kukràdjâkôt ne me mry kamrôobit
mÿjjao mexo ba. Kamrô kapînkôtbit ne apÿnh me
axwe djâri Metîndjwînh tu me axweo aknon mar
kêtkumrêx ne.

23 Bir be, pykabê Metîndjwînh nhô kikremë õ
kikrekam kukràdjâja ne kâjkwakam mÿjja djwînh'â
amijakre. Kam ne Môjdjê mry kamrôobit â
mÿjjao mexo ane. Nhym bep kâjkwakam mÿjja
djwînh kadŷ ne me mÿjja mexbit kum kubîn
kungâ. Kâjkwakam mÿjja djwînhja kadŷ ne me
mÿjja mexbit kum kubîn kungâ. Mÿjja mexo kute
pykabê mÿjja ja jakrenh. Mÿj ne mex nhym me
Metîndjwînhmâ kubîn kungâ? Je kum Jeju. Jejubit
ne mexkumrêx ne kam Metîndjwînhmâ amingâ
nhym me kubî.

24 Djâ nâm me Metîndjwînhmâ kikre nhym
kam Kritu kadjwînhbê kumoka'êja'yr wadjâ?
Kâjkwakam õ kikre djwînhja'â kute amijakre djâm
kumâ ne wadjâ? Katî, nâm tu kâjkwamâ wadjâ.
Kum wadjân arîm Metîndjwînh kabem djan kum
me bajarêho djan me banêje kukrào dja.

25 Djâ nâm Metîndjwînhmâ aminhôr kräptî?
Kute pykabê Metîndjwînh mar djwînh nhô
bênjadjwîr rax kikremâ ngjêx kräptîja pyrâk?
Kum ngore kunîkôt kute mry kamrôbito mrânh ne

Metîndjwînh nhô kikre kadjwînhbê kumoka'êmâ o ngjêxja pyràk?

²⁶ Arkti, nâm ren kum aminhôr kräptîn ren arÿm tokry kräptî. Ren pyka nhipêx totokbê ren arÿm apÿnh tokry kräptî. Bep kati, arÿm pyka kute o ino rerkam arÿm kator ne kute mekbê axweo apêxmâ kute Metîndjwînhmâ aminhôr mämdji.

²⁷ Ga Metîndjwînh kute me kunî'â amim karôja pumû. Me kunî dja me tyk pydji nhym ijukri dja Metîndjwînh memâ axwe pânh jarë.

²⁸ Bir be, nâm â Kritudjwî tyk pydjio ane. Kute Metîndjwînhmâ aminhôr nhym me kute bîn mämdji. Nâm amijâ me kräptî jaxwe mën kam me pânh Metîndjwînhmâ amingâ nhym me kubî. Dja ajte me bawyr kato. Djäm kute axweo pânhmâ? Kati, kute ò me ja pytär ne kute meo mõrmâ. Pykabê me kute abej ajkam amakja pytär ne ar meo bamâ dja ajte kato.

10

Kritu pîte'ykam tyk pydji.

¹ Bir be, Môjdjê kukràdjà ne mÿjja mextireja kukäm bôx. Kubê wînh kêt. Mÿjja mextire bôx kêtri ne Metîndjwînh Môjdjê kukràdjâjao kato. Nâm mÿjja mex djwînh'â amijakre kajgo. Kam kute meo mex kêt. Metîndjwînh kute me axweo bin-granh kadŷ ne me kum mry pan kubôn kungâ. O anhýro ba tãmtâ: ī arek amû namê amex kunïkôt o anhýro tê. Nâm me te mry pan kamrô kapïn te kute o amikam axweo apêx ne mexmâ te o amijo ane. Me kute Metîndjwînh'yr bikamênh prämja ne me te amijaxwe kêtmâ amijo ane.

2 Näm ren me kute Metindjwìnhkôt amijo ba prämja mry kamrôo ren amikam axweo apêx ne ren mrämri amikam axwe'õ mar këtkumrêx ne ren tu mry par krâta.

3-4 Nhym bep kati, näm me te o amijaxweo ane. Mryti djümre kamrômë mokaàk kamrôo mrämri me kute amijaxweo apêx kêt. Näm me te o amijo anen mä axwe. Mry kamrô kute memä axweo apêx kêt. Näm tu amex kunïkôt memä axweo amirîto tê.

5-6 Kam ne Kritu pykamä rwìk kutâ Bämmä kum, “Nä gäm arìm amä mry kamrô kapïnmë me kute amä djwì nhörja kïnh kêt.

Nhym me kute amijaxweo apêx kadjy nàràm kute mry par ne rä'ã ngônhö kikam rënh ne kute kum angjênh ne kute amä õrja tâm ne ga arìm abê kïnh no kati.

Ne kam aje ijo inhïmä ijä amim karõ.

7 Ba kam amä, ‘Metindjwình, ota ba dja. Aje amim ijä karõkôt ne ba jänh dja. Amrëbê anhõ pi'ôk no'ôkkam aje ijarënhkôt ne ba jänh dja’, ane.”

Näm ä Kritu Bämmä ane.

8 Näm kum,

“Mry kamrô kapïnmë me kute amä djwì nhörjamë me kute amim axweo apêx kadjy nàràm mry par ne kute ngônhö kikam rä'ã rënh ne kute kum angjênh ne kute amä õrja tâm ne ga amä kïnh kêt ne abê kïnh no kati”, ane.

Djä näm me kupa'ã ar o ba? Kati, mrämri ne Môjdjê memä kôt 'ä karõ nhym me kute kôt ar o ban kute Metindjwìnhmä mry par ne kute õro ba. Nhym Kritu Bämmä kum,

“Ga abê kînh no kati”, ane.

⁹ Nâm kum kab n ja kumr x jar n kam at ri kum, “Met ndjw nh, ota ba dja. Aje amim ij  kar k t ne ba j nh dja”, ane.

Bir be, n m me kute mry par ne kum  rja ar y m o ap x. Kute p nh nyjao katom  ne ar y m t mjao ap x.

¹⁰ Met ndjw nh kute '  amim kar k t ne Jeju Kritu t n ruwn ta Met ndjw nhm  amidjw nh ng  nhym me kub . N m kute kum aminh rkam me b n m mdji. O ne pr ne me bajo mex, pr ne me bajo mexo mexkumr x ne.

¹¹ Me   p nhk t me kadgy Met ndjw nh mar djw nh aben nhijuk'  myt kun k t ng nho ki kabem ku' n mry kup . N m me kute Met ndjw nhm  mry par ne b r ne kum  rm  b ro ku' . Nhym akati nhym t m ne. Nhym akati nhym ajte t m ne. N m mem  axweo ap x k tkumr x ne.

¹² Nhym bep ate ne Kritu Met ndjw nhm  m j ja pydji ng . N m kum aming  nhym me b n pydji. N m amij  me axwe m  nhym me kam b n pydji. N m me kub  nhym kam tu amij  me axweo ap xkumr x. Jak t ne Met ndjw nh djub k' nh nh , kub  b njadjw r raxkam ub k' nh nh .

¹³ Ne kam arek kam amako nh . Met ndjw nh kute kur  djw nho bik nh mex nhym me kam umaje kuka k nh terteto ku' n kam tu m rb  r r k nhym kute kw  o pardjan kw  nhimex, ja ne kam amako nh .

¹⁴ Bir be, kute Met ndjw nhm  aminh r pydji-jak t ar y m mr mri tu me'  mex m nhkumr x nhym me mr mri mex r '  r '  r ' . Kute me bajo mex

ne kute me bajaxwe kêto têmja, me bajã ne tu mex měnhkumrëx.

15-16 Nhym Metîndjwÿnh Karôdjwÿ kôt arë,
“Bep jakam dja ba memã ikukrâdjà ny jarë. Amû akati 'õkam dja ba memã ny'õ jarënh mämdji.
Ba ibê Bënjaduwyr ne ba me amã ikabën ne.

Me òkre kadjuwÿnhbê dja ba ikukrâdjajao adjàn kuhnô. Ne me amak krekrekaduwÿ kuhnô”, ane.

Näm kabën ja kumrëx jarënh kam atâri memã kum,

17 “Apÿnh me ikam ajaxwe djari, me aje ikam amikrà ar o abajaduwÿ gêdja ba tu mar krâtan o akno.”

18 Bir be, mrämri ne Metîndjwÿnh arÿm o akno. Kam ne me kute amijaxwe pãnh Metîndjwÿnhmä mry par ne kum õrja arÿm apêx. Arÿm kêt. Arÿm Metîndjwÿnh kute kam me axweja kunio biknorjakam ajte we amijaxwe pãnh mry par ne ar Metîndjwÿnhmä õro ba. Kati, arÿm kêt.

Me kute Kritu mar'ã ukanga kêtmä.

Ep 3.11

19 È, akmere ar, àpnihře ar, mrämri dja gwaj tu bapijäm kêt ne Metîndjwÿnh nhõ kikre kadjuwÿnhbê kumoka'êmä wangij ne Metîndjwÿnh 'yr bôx ne tu kum amijarë. Mýjkôt dja gwaj bapijäm kêt ne tu 'yr wangij? Jejukôt. Gwaj bakadjy tyk ne kamrô bikapïnkôt dja gwaj bapijäm kêt ne Metîndjwÿnh 'yr bôx ne tu kum amijarë ne kum bakabën.

20 Pykabê Metîndjwÿnh nhõ kikre kadjuwÿnhbê kumoka'ê nêje, Metîndjwÿnh krí djà nêje ne kubékàti wajêt nhym me 'yr ngjênh kêtkumrëx. Nhym bep ajbir Jeju ne me bakadjy Metîndjwÿnh'ã

kutan 'yr pry ny dji. Pry kubê Jeju. Kute Metîndjwînhmâ ta aminhôr nhym me kute bîn nhym ajte tînkôt ne gwaj tu Metîndjwînh'yr mrân bôx ne wangij ne tu kum bakabêñ.

21 Be, gwaj banhô Metîndjwînh mar djwînh nhô bénjadjawr raxkumrêx. Nâm prîne Metîndjwînh nhô me jao ban meo djuw mex ar o ba.

22 Gora gwaj kam tu Metîndjwînh'yr mrân bôx ne tu kum bakabêñ, on batînri 'yr mrân bôx ne kum bakabêñ. Amrêbê ne Môjdjê Metîndjwînh kukrâdjâkôt kute meo mex kadjy mry kamrôo me kamî nhym me kam akubyn mex ne. Ne kam ajte me kute amijo mex kadjy ngô mexkambit djuwn o jâm amijâ ngrâ rê. Gwaj baje tu amim Jeju kamnhîxkam dja gwaj Metîndjwînh kadjy bamex. Jeju ne gwaj bajo mex. Å gwaj bamex tanhîrkam dja gwaj Metîndjwînh'yr mrân bôx ne tu kum bakabêñ, on batînri 'yr mrân bôx ne kum bakabêñ. Kwârîk wânh gar ajô anhôkre kadjwînhbê amim,

—Djâm Metîndjwînh imâ mex? anhîr kêt. Dja gwaj tu amim kamnhîxkumrêx ne katât bakabênkam tu 'yr mrân kum bakabêñ. Pykabê gwaj ar babari dja gwaj å o ane.

23 Gora gwaj mâ 'ano dja. Metîndjwînh kute gwaj bamâ mîjjja mex jarênh gwaj baje tu amiwîr kamnhîxbê ar babaja ne gwaj arîm memâ arê nhym me kuma. Gwaj gop mâ 'ano djan gop arek amiwîr kamnhîxbê ar baba. Kwârîk wânh gwaj 'â badjukanga kêt. Metîndjwînh ne arîm gwaj bamâ kabêñ pydjin arê. Mrâmri ne kabenkumrêx. 'Exnhî kêtekumrêx ne kute gwaj bakanga kêtekumrêx. Kam dja gwaj amiwîr kamnhîx tÿxbê ar baba.

²⁴ Gora gwaj aben ma ne amidjwÿnhbit mar kêt. Dja gwaj bamã aben jabêmãbit abenmã karõ ne ajte bamã mÿjja mexbit kînh ne baje o baba'ã abenmã karõ.

²⁵ Gora gwaj abeno babikprõnh rã'ã. Nhym bep me kwÿ ne me arÿm kum abeno bikprõnh kanga. Nhym bep kati, gwaj ba dja gwaj o anhÿr kêtakumrëx. Gwaj ba dja gwaj abenmã tÿx jangij, mä Jejukôt gwaj babikamënh rã'ã kadjy. Metïndjwÿnh nhõ akati arÿm o rãm ne ja. Kam gêdja gwaj mä abenmã tÿx jangjênh ar o baba.

²⁶ Me kute me bamã Metïndjwÿnh kabën 'êxnhî kêt jarënhja ne gu me baje amim marmän ate mäbamã bajaxwebit kînh ne, nhÿnh ne mÿjja 'õ ajte me bajaxwe pãnh tykmä got gu me bamã bajaxwebit kînh ne. Arkati, Jeju pydji ne me bajaxwe pãnh ty. Atemä mÿjja 'õ kêtakumrëx. Mÿjja 'õ kute me bajaxwe pãnh tyk ne kute me bamã me bajaxweo bingrành kêt.

²⁷ Nhym bep äm mÿjja ti, mÿjja punuti, mÿjja pymati: wã pydji ne me jamã nõ. Me kum Metïndjwÿnh kurêjamã ne nõ. Memä gêdja axwe pãnh jarë ne kam kuwy pôktijamã me kurë. Kumã dja me kurë nhym me prïne xêr. Me kajmä'ã ne nõ. Kumã dja me kurë. Djäm uma ngri? Gora ar amikam ajkam ama.

²⁸ Ë, amrëbê me'õ kute Môjdjê kukràdjâkôt amijo ba kêtja nhym me'õ axwekôt omû. Biräm me'õ amänkrut nàr kon amänkrut ne ikjêkêt me'õ jaxwekôt arÿm noo omûn arë nhym me arÿm pãnh kubî, kum kaprî kêt ne tu kubî, axwe pãnh.

²⁹ Bir be, kam dja me'õ kute Metïndjwÿnh kra jaþrykam mrämri arÿm o bikënh rax ne. Me kute

Môjdjê kukrâdjào bikënhkam ne me kute tu bïn kajgomã. Bep me kute Metïndjwînh krao bikënhkam dja pânh rax. Pânh raxo prîne kute Môjdjê kukrâdjâkôt me kute me bïn kajgoja jakrenh mex ne.

Nâm me Metïndjwînh kra japry ne kam ajte Metïndjwînh kukrâdjà ny kadju kamrôjao mÿjja punu, Metïndjwînh kute memâukukrâdjà ny jarênh mämdji kadju kamrô jao mÿjja punu. Kra ne tyn amikamrô kapî gu me kam arym Metïndjwînh kukrâdjà nykôt amijo baba. Kamrô jao ne me mÿjja punu, o mÿjja kakrit ne kubê kanga. Jeju kute kamrô kapînkôt ne Metïndjwînh memâme axweo ajngrà ne meo mex nhym be nâm me tu kamrô jao mÿjja kakrit ne kanga.

Ne kam ajte Metïndjwînh Karõ japryñ kum ngryk jadjà. Metïndjwînh Karõ me bakam ukaprîja, gu me baje te kam amikrà ar o baba nhym mä me bakam ukaprî, ja tâm ne me apry. Djâm ja pânh kêt got? Mrämri gêdja prîne Metïndjwînh me jao bikënh mex ne.

³⁰ Nhýnh me'ôja kute memâkum,
“Bajbit dja ba memâamijo pânh ne. Ba dja ba me
axwe pânh meo ajkë”,
anhýrja ne gwaj arym mar mexkumrêx. Nhym ta
ajte memâkum,

“Bënjaduwyr djwînh ta dja õ me jamâ pânh jarê”,
ane.

³¹ Metïndjwînh tûn ne ar ba tâm dja pao meo
bikënh mex ne. Kute pao meo pânh ja tâm ne
uma:kumrêx. Djâm mÿjja wã pymângri got.

³² Ê, amrëbê Metïndjwînh kute ar ano bônh to-
tokbê ja gora ar ama. Nâm me te ar ajo bikënhba

gar mā 'ã angrà tÿx ne, ne te atokryn mā 'ã angrà tÿx ne.

³³ Näm me me ipôkri ar ajaprÿn ar akamjêro ba. Näm ã me ar akwÿo ane gar anhitepato ar kuriaku'ên ar omûnho aku'ên kam ar ô'ã akà djàn akaprîn ar omûnho aku'ê.

³⁴ Nhym me ajte ar akwÿbê ijê gar ar ô'ã arerek ne akaprîn ar omûnho aku'ê. Nhym me te ar anhõ nêkrêxo prôt gar kam mā akînh. Mrâmri arÿm kàjkwakam anhõ mÿjja mextirekôt ajamak b n kam tu ate akr . Kàjkwakam anhõ mÿjja me:xkumr x. Mexo kute pykab  ja jakrenh mexi. T m g dja r 'ã r 'ã r 'ã. Nhym me te pykab  mÿjja jao ar ajo ajk , gar kam k jm  mÿjja ja man m  akînh.

³⁵ Bir be, gora ar am  me uma k t ne atÿx ne k t amijo aba r 'ã. Kw rk w nh gar am  kanga k t. Mr mri dja Met ndjw y n p nh ar am  mÿjja mextire ng .

³⁶ Dja gar arek akr nm  amijo aba ' no dja. Met ndjw y n kute ar aj  amim kar  ne kute ar am  mÿjja jar nhja k t dja gar amijo m . Dja gar ' no djan akr nm  o am r r ' n arÿm k t ' r b x. Kute me bam  kab n pydji jar nh ne kute me bam  mÿjja mex jar nhja ' r b x. ' r b x ne amim aby.

³⁷ Met ndjw y n kab nkam ne krab  Jeju akubyn me baw r b x' ,

"Adj m ngrire, dja   me aw r t n b x. Amr b  ne t mm  kr  ne kam ar m amr  t m ' r. Dja teb  amikr  k t ne.

³⁸ Me kute amikajm '  imar ba ar m ije mem  axwe k t jar nh nhym me kat t mr nhja dja me më imar r ' n ar ik t ba.

Gêdja me'õ me umaje akubyn ibê akêx ba kam arÿm ibê kînh no kati”, ane.

Näm ã Metîndjwînh ane.

³⁹ Nhym bep gwaj ba ne gwaj baje ã anhÿr kêtakumrêx. Djâm gwaj bamã me uman baje kubê amijo akêx ne kam tu babiknorkumrêxmâ? Arkati, gwaj ba ne gwaj tu amikajmâ'ã markumrêx nhym arÿm Metîndjwînh gwaj bapytân ar gwaj bajo ba.

11

Me tûmre kute amikajmâtâ Metîndjwînh mar.

¹ Ije, mÿjbê ne me kute amikajmâ'ã mÿjja mar? Mä ne kute? Bir, me baje amikajmâ'ã mÿjja markam ne gu me tu amim kamnhîxkumrêx ne amiwîr kam amakbê ar baba. Ne tu amim markumrêx ne banhôkre kadjwînhbê amim,

—Nà, mrämri dja iwîr bôxkumrêx, ane. Ne kam ajte me baje banoo mÿjja pumûnh kêtakam tu amim markumrêx ne banhôkre kadjwînhbê amim,

—Nà, mrämri dja ba ī amû akati 'õkam omû, ane. Näm gu me ã amikadjwînhbê amikajmâ'ã mÿjja maro ane.

² Näm ã amrêbê me bakukämâre tu amikajmâ'ã Metîndjwînh maro ane nhym arÿm mekam kînh ne.

³ Näm gu me badjwî ã amikajmâ'ã Metîndjwînh kute pyka nhipêxkôt maro ane. Näm kabêno pyka nhipêx nhym kato. Me kute noo mÿjja pumûnh kêtô ne pyka nhipêx. Nhym arÿm apôx ne amirît gu me arÿm kôt omû. Ne kam amikajmâ'ã kute pyka nhipêxkôt kuma, amikajmâtâ arênh ma.

4 Näm ã Abeu amikajmã'ã Metîndjwînh maro anen kam õ krit bîn kugan kum kungã. Näm kum mýjja mex ngã. Mexo kute kamybê Kañ nhõ mýjja ja jakrenh. Nhym kam kam kînh ne. Ne kum,

—Ga ne ga ajaxwe kêtkumrêx. Aje imã ûrja ne ba imã kînhkumrêx, ane.

Be, nâm tu amikajmã'ã Metîndjwînh ma. Amrêbê ne ty. Näm te tyn mä me bamä mýjja jarê. Tîn män prâbê mä me bamä arê ne,

—Dja ga me ã ikudjwa amim Metîndjwînh maro ane.

5 Näm ã Enokidjwî amikajmã'ã Metîndjwînh maro anen kam tyk kêt. Näm Metîndjwînh tu tîn râ'ao wabi. Nhym me te noo abej aprä. Nhym kêtkumrêx, Metîndjwînh kute tu tîno àbirkam. Kute o àbir kêtri ne 'ã memä kum,

—Tâmjakam ne ba ikînhkumrêx, ane.

Näm ã Metîndjwînh ane.

6 Bir be, nhýnh ne me'õ amikajmã'ã Metîndjwînh mar kêt nhym we kam kînh? Kati, me kute amikajmã'ã Metîndjwînh marbit ne mekam kînh ne kum me kînh. Godja me'õ Metîndjwînh'yr bôx prâm jabej gora amikajmã'ã Metîndjwînh ma. Metîndjwînh ne tîn ne ar ban kam mekam ukaprîkumrêx ar ba, me kute Metîndjwînh mar prâm ne kute abejja mekam ne ukaprî. Ja dja me amikajmã'ã kuman kam kôt Metîndjwînh'yr bôx.

7 Näm ã Nôwedjwî amikajmã'ã Metîndjwînh maro ane. Metîndjwînh ne kum tîn jadjà. Anhýr djwînhràm kute amirît kêtri ne kum ngô tàm jarê. Nhym kam Nôwe umaje kà rax nhipêx ne kam kum prömë kramë upânhmë aro wadjàn ar utân ar aro ba. Nhym ate me kum mä axwe kînhja ne

me tu ate krän ar ban kam tu biknorkumrëx ne. Nhym bep Nôwe pydji ne amikajmä'ã kuma nhym Metïndjwÿnh arÿm kum axwe kêt jarë.

8 Näm ã Abraäodjwÿ amikajmä'ã Metïndjwÿnh maro ane. Näm Metïndjwÿnh atemä kum pyka ny jarëñ 'yr ano nhym të. Näm kum kabëñ pydjin arëñ kum,

—Dja ba amä kungä ga tu o anhõ pykakumrëx ne kam kam ar aba, ane.

Nhym kabëñ man kam tu 'yr të, kute amikajmä'ã pyka pumünh kêt 'yr ne tu të.

9 Näm tu amikajmä'ã Metïndjwÿnh ma. Amikajmä'ã kuman pyka nyja kam ar ba. Metïndjwÿnh kute kum pyka jarënh ja kam ar ba. Me bajtem nhõ pykakam ar ba. Näm mrykào kikrekam ar ba. Krabê Idjakmë tàmdjwÿbê Djakomë ro'ã mrykào kikrekam ar ba. Metïndjwÿnh kute Idjakmë Djako ar adjwÿnhdjwÿmä kute pyka jarënhjamë ro'ã mrykào kikrekam ar ba.

10 Mÿkam ne Abraão mrykào kikrekambit ar ba? Bir, kÿjrûm Metïndjwÿnh kute amim krï mex'ã karõn kute prîne ipêxja kamnhïxbê ne pykabê mrykào kikre jakam ar ba. Krï mex rã'ã rã'ã, krï mõr ne tûm ne rôrôk kêt, tâm ne amim kamnhïxbê ar ban mar ar o ba.

11-12 Näm ã Xaramë mjênbê Abraäodjwÿ amikajmä'ã Metïndjwÿnh maro ane. Näm ar te kra prâme ar ba nhym arÿm Xara bêngêxte. Te kubêngêxte nhym kam kra wajêt ne ruw nhym amim kumy. Metïndjwÿnh arÿm kum kabëñ pydjin arëñ kum kra jarë nhym kam Xara amikajmä'ã kuman kam,

—Metïndjwÿnh ne kabënkumrëx, ane.

Nhym kam kute kum kra jarênhja wajêt ne ruw nhym kumỳ. Te kubêngêxte ne amim kra mỳ. Kam ne Abraão pydji kurûm me kamingrãny apôx ne kumex. Arỳm kubêngêtte kute amikam kô krän mexo têmkam ne kra dji. Nhym amû aben nhijuk'â kam tàmdjwùy aptân kumex. Tâwâ pydji kurûm ne me kräptî apôx ne kam kam aptân kumex ne kute mrämri kàjkwakam kanhêtire pyràk. Ne kute ngô rax mÙrri pykati ngrà ja pyràk. Pykati ngrà tâm ne me o itun te kute abenâ akremâ nhym kräptî: anen amû ajkamë nhym me te o ane. Näm ã kam tàmdjwùy amû àptar ne kumex o ane.

¹³ Ije ar amâ ar tÙmre jarênhja ne ar kunî amika-jmâ'â MetïndjwÙnh mar râ'ân ty. MetïndjwÙnh kute kabën pÙnho memâ mÙjjja jarênhja, kabën ja jarênh ja ne ar kraxje kute amim byr kêt ne ty. Näm ar kute amybÙm noo omÙnhmân prâbê amikukâm kuman tu amikam kÙnhkumrÙx. Ne memâ kum,

—Me bajtemkam ne bar iba. Me ò pyka prokam ne bar iba. Pyka ja ne inhÙ pyka djwÙnh kÙtkumrÙx, ane.

¹⁴ Me ja ne me kute ò pyka jabej râ'â, kute kàjkwakam ò pyka djwÙnhja jabej râ'â kam ã kabën ane.

¹⁵ Näm ren ar ò pyka kurûm kator ja tÙn o aman arÙm ren mâ ajte akubyn 'yr tÙ.

¹⁶ Nhym bep kati, kàjkwakam ar ò pyka mextire ja ne ar o aman kam 'yr tÙm prâmâ ne kam ã kabën jarênhho ane. Kam ne MetïndjwÙnh kum ar kÙnhkumrÙx. Nhym ar kute MetïndjwÙnhmâ kum,

—Ar imâ akÙnhkumrÙx. Apydji ne ga abê ar itÙn djwÙnh, anhÙrkam djâm kam MetïndjwÙnh jâm Ar kubê krâmâ got, arkam pijàmmâ got. E kum kati,

kum ar kînh raxkam ne ar kutêp krîf mex nhîpêx ne.

17-18 Nâm ã Abraão amikajmâ'ã Metîndjwînh maro ane. Nâm Metîndjwînh Abraão kute Metîndjwînhkôt ar amijo ba jabej kabin kra'ã ku'u. Nhym bit kute krabê Idjak bînmâ, kute bîn ne kum ûrmâ bit kute bînmâ. Amrêbê Metîndjwînh kute kum kra pydji jarêh ja ne bit kute kum bînmâ. Kra ja'ã, kra pydji ja'ã ne Metîndjwînh kute kum,

“Akrabê Idjak ja gêdja amû aben nhijuk'ã kam tåmdjwî kräptîkumrêx”, anhýrja.

Kra ja ne Metîndjwînh kum arê nhym kam bit kute bîn ne kum ûrmâ.

19 Nâm ôkre kadjwînhbê amim,

—Metîndjwînh dja akubyn imâ o tîn, ane. Ne kam bit kute bînmâ nhym kam Metîndjwînh nêje kukrân akubyn kum nê ne kam mrämri kute akubyn o tîn pyràk.

20 Nâm ã Idjakdjwî amikajmâ'ã Metîndjwînh maro ane. Ne kam krabê Djakomê Ixau arkum kînh djà jarê, ar kukâm ne arkum kînh djà jarê. Ar õ mýjja kute amirît kêtri ne ar kukâm amû arkum kînh djà jarê.

21 Nâm ã Djakodjwî amikajmâ'ã Metîndjwînh maro ane. Nâm amû krabê Jôdjekam kra amê aro kînh. Arým kubêngêtte, arým bikati mex ne kam mõn amikakêkôt kajpar djà djan kam Metîndjwînhmâ rax jarê kam tåmdjwîjamâ kum,

—Gêdja Metîndjwînh ar ajo kînh, ane. Nâm ã arkum ane.

22 Nâm ã Jôdjedjwî amikajmâ'ã Metîndjwînh maro ane. Tyk kutâ ne amû anhýr djwînhràm

mekbê idjaer pykabê Edjitukurûm katormã arẽ. Ne prîne memã ta amiji'ã karõ, me kute 'io mõrmã ne memã 'ã karõ, me kute 'io mõr ne kute õ pyka djwÿnhkam adjârmã, Metñndjwÿnh kute kum pyka jarënhjakam kute adjârmã.

23 Nâm ã Môjdjê nãmẽ bãmdjwÿ amikajmã'ã Metñndjwÿnh maro ane. Nâm ar rwÿk totokbê o apdju. Bënjadjwÿr raxbê Parao ne me kra my apôx nhym me kute me parmã arẽ. Nhym arkum bënjadjwÿr rax kabën pymá kêt mex ne tu o apdju, ar kute bïn kêt ne tu o apdju. Nâm ar kra mextire pumûn kam Metñndjwÿnh kanàrràm tu o apdju. Nhym o bipdjur'ã mytyrwÿ amãnhkrut ne ikjékêt nhym kam ar têtéktikam kunhô.

24 Nâm ã Môjdjêdjwÿ amikajmã'ã Metñndjwÿnh maro anen kam arým abatành ne kam krô'ã nãja kanga. Parao kra kute amim prîrûm mÿnhja tãm ne nã kanga.

25 Nâm,

—Kwärík wãnh ba ijaxwejao amikînh kêt. Kwärík wãnh wãm memã nõ. Godja ba arík ar ibaja kwÿngrire ne o amikînh? Katí, gêdjäm wãm kuní nõ. Ba gêdja ba Metñndjwÿnh nhõ me jakôt itokry, ane.

26 Môjdjê ne Kritu kajmã'ã tokry, Bënjadjwÿrbê kumkati kajmã'ã tokry. Nhym amû tûmràm Kritu bôx ne adjwÿnhdjwÿ kôt kudjwa tokry. Nâm me kum kurên aprÿn prîne o ajkê nhym tokry rax ne. Nhym Môjdjêdjwÿ Kritu kajmã'ã kàjbê ã tokry ane.

Nâm,

—Kwärík wãnh me kum ikurêñ wãnh ijapry kwärík wãnh rã'ã. Ba gêdja ba Bënjadjwÿrbê kumkati kajmã'ã itokry, nhym bep ate gêdja Edjittukam nêkrêx kumexja wãnh memã nõ. Nhym bep

ba dja ba Bënjadjwìrbê kumkati kajmã'ã itokry. Tãmbit ne ba imã kînh, ajbit ne imã mex, ane. Näm amû amikukãm Metïndjwình kute kum pãnh mìjja mextire nhõrmã amikukãm kuman kamnhïxbê ar ban kam ã o ane.

27 Näm ã amikajmã'ã Metïndjwình maro anen kam kum bënjadjwìr rax pyma kêt mex ne pyk-abê Edjitu kurûm kato. Bënjadjwìr rax te kam ngry:k. Nhym kam kum uma kêt mex ne tu kurûm tê. Kute noo amim Metïndjwình pumûnh pyràk. Metïndjwình pumûnh kêtja ne kute noo omûnhmän pràbê akrànmã amijo ba rã'ã ne akubyn akêx kêtatkumrêx ne.

28 Näm ã amikajmã'ã Metïndjwình maro anen kam Metïndjwình me irôbê mrânh nhõ akati man kam me kute kamrôo kikre'ã ijê djà kamînmã memã arê. Metïndjwình kadjy mrânh djwình kute me imexmã me irôbê mõr ne kute mekbê idjaer kutewa par kêt kadjy. Näm tu amikajmã'ã kuman kam me kute kamrôo kikre'ã ijê djà djymã memã arê nhym me o amiptaro ba.

29 Näm ã mekbê idjaerdjwì amikajmã'ã Metïndjwình maro anen ngô rax nhidjibê Kamrêk'yr bôx nhym tu memã ngô ngrà rê nhym me kam 'ã mõn rê. Mrâmri ne kute atyâkam pyka ngrà ja pyràk, nhym me kam mõn 'ã rê. Nhym mekbê Edjitu mekôt me kudjwa bit 'ã rêrmã mõ nhym tu ngô meo ajkamuw ne me imex ne.

30 Näm ã mekbê idjaer amikajmã'ã Metïndjwình maro anen krîraxbê Djeriko nêje pyka tìx nhipôkjama ipôko dja. Näm me Metïndjwình kabêñ man kam kabenkôt krîmã ipôko dja. Nhym akati nhym me ajte tãm ne. Näm me ã kum ipôko anhýro

dja nhym me'ã akati amānhkrut ne amānhkrut ne amānhkrut ne ikjékêt nhym arȳm nêje pyka tÿxja te tÿx ne tu ajkaten rôrôk ne kumex. Nhym kam 'anh mekbê idjaer kurê djwÿnhja'yr wadjàn me'yr prôt ne.

³¹ Näm ã me kuprÿ 'obê Rabe amikajmã'ã Metïndjwÿnh maro anen kam amiwÿr mekbê idjaer apkàro mrãnh djwÿnh wadjàn arkum kabẽn mex jarẽn ar udju ne. Kam ne mekbê idjaer me kute Metïndjwÿnh kabẽn mar prãm kêtja kunî nhimex ne kam kute Rabe ar bñ kêt nhym ar ajbit me kuràm fñ ne.

³² Bir be, djäm arek ar amã me'ã idjujarênh itëmmã? När kon, birãm aje. Dja ba Djidjiäomë Barakimë Xäxäomë Djetemë Dawimë Xamuwemë Metïndjwÿnh kabẽn jarênh djwÿnhmë me ja kunî'ã idjujarênh tê nhym arȳm ijä akamât ne.

³³ Näm me amikajmã'ã Metïndjwÿnh man kam kurê djwÿnh'yr prôt nhym Metïndjwÿnh memã me kurê djwÿnh rerek mex ne, nhym me mekbê pyka pyta. Näm me katât meo ba nhym kam Metïndjwÿnh kabẽn pÿnho memã mÿjja mextire jarë. Näm me Metïndjwÿnh kanàrràm kum rop djàkrêbê rijão pyma kêtkumrëx ne. Rop kute krënma' ne me rop nhürkwâkam kumë nhym Metïndjwÿnh rop jajkwa ajmã o nhym ajkwa pôt ne krën kêtkumrëx ne.

³⁴ Näm me Metïndjwÿnh kanàrràm kum kuwy pyma kêt mex ne. Me kute kuwymã ar rënh nhym ar xêt kadŷy nàràm ne me kuwy pôk jabatànhmã ar kurê nhym Metïndjwÿnh ar'ã kuwy bñ ar utà. Näm me Metïndjwÿnh kanàrràm ar ba nhym me bit kute pao me imexmã nhym Metïndjwÿnh me utà. Näm

me Metîndjwînh kanârràm ar ban katyk mex ne ar ba nhym Metîndjwînh akubyn meo tÿx. Näm me abenwîr prôtkam Metîndjwînh kanârràm ar ban kam amijo aptân kàjbê kurê djwînh rë nhym me bajtemja me umaje prôt.

³⁵ Nhym me niredjwî amikajmâ'ã Metîndjwînh ma nhym akubyn memâ ûbikwa kwîyo tîn.

Nhym be näm me kwî amikajmâ'ã Metîndjwînh ma nhym me me kupa. Näm me te memâ kum,

—On me Metîndjwînh kanga ba me me apar kêt. Dja ga me mâ 'ã angrà ba kam me prîne me ajo ajkë, ane. Te memâ ane nhym me amibê kanga kêtakumrêx ne 'âno dja. Metîndjwînh kute akubyn meo tîn nhym me õ pyka mextirekam ar bamâ ne me kanga kêtakumrêx nhym me prîne meo ajkën me par punu nhym me tokry:n ty.

³⁶ Näm me me kwî japryñ me'ã keket ne kam me kaprêprê:k ne prîne mrykào me kà noxnox nhym kam mrykâkôt me kamrô kukrykry ne. Näm me me kwî djuwpren mekbê ijê djâkam me kurê.

³⁷ Näm me këno me kwî titik ne me kupa. Näm me pî kokjêr djào, kàxkakjêro me kwî jakàn me kupa. Ne kàxdjwa kajgoo me kwî pa. Nhym me amim mrykî'âtomti, mokaâk kào kubékàn kayn angij. Me õ mÿjja kêtakam me õ nêkrêx kêtakam ne me ar ba. Nhym me prîne meo ajkë nhym me tokryn kaprîre ne ba.

³⁸ Näm me kapôt kukritkam ar ba, kränhrekam ar ba, kënkrekam ar ba, pyka kreka ar ba. Âm me mexkumrêx. Pykabê me ja ne me mexo me ja têp kêtakumrêx ne.

39 Bir be, me ja kunî ne me amikajmâ'â Metîndjwînh ma. Nhym kam Metîndjwînh ne me jamâ,

—Mrämri me amexkumrêx. Nã bãm me akam ikînhkumrêx, ane.

Nhym bep kraxje me tûmre ja kute byr kêt rã'â. Metîndjwînh kute kabën pýnho memâ mýjja jarênhja ne me kute amim byr kêt rã'â.

40 Adjým, Metîndjwînh ne arým me bakadjy amim mýjja mex'â karõ. Me bakunî kadjy ne prîne amim mýjja'â karõ mextire. Djä nâm kute me tûmrebit pytarmâ? Kati, arým ne me bajâdjwý amim karõ. Nhym kam mexkumrêx. Mexo kute me tûmre pytarja jakrenh mexi. Kute me tûmre jamê ro'â kute me bajo mexmâ. Gu me batipydjin bamexo bamexkumrêxmâ ne amim me bajâ karõ. Be, tãm ne ja.

12

Metîndjwînh kra kunîmâ uwêk mat.

1-2 Be, me kume:xja pumû. Me kute amikajmâ'â Metîndjwînh marja me tãm ne me kräptîi. Me tãm ne ne me bamâ ipôk ne me banhirân kumex. Kam dja gwaj me ja kudjwa Jeju 'âno djan kanga kêt. Ë, mrämri ne me kute aben rerkam mýjja kute me kukrà nhym me kute o pôx ne amikôt rënâh ne kajkrit ne prôt mex ja pyràk. Dja gwaj â mýjja kute gwaj bakukràja jâm aminêje kunî rënho ane. Gwaj bajaxwe kute gwaj bajamýnh týxja jâm aminêje kurên kurên kam arým mrämri bajaxwe kêtksam katât ar amijo baba mexkumrêx ne. Gora gwaj 'â badjukanga kêt ne mrämri katât amijo

t  n inom   kum  . Kute mr  mri ne me kute aben rerkam amikuk  m m  yjja pum  nh ne kam kambit no pym  jr t  x mex ne atem   m  yjja '   pum  nh k  t ne '  yr pr  tja pyr  k.

Dja gwaj    o anen amikuk  m Jejubit man k  tbit bajamak b  n ne baje ibej atem   m  yjja '   mar k  t ne Jeju'  rbit bapr  t ane.

Jeju ta ne gwaj bajamak b   gwaj tu amim mar kumr  x. Nhym ajte gwaj bajamak b  nho t   gwaj ar  y   amim mar rax ne. T  m dja gwaj '  no djan kanga k  t ne. N  m am   amikuk  m k  nh dj   man kam mete p  te'ykam b  nja kum uma k  tkumr  x. Dj  m me p  te'ykam arijkam pij  m ngri got. N  m amikam pij  m mar k  t ne tu ate kr  n arek amijo t  . Kam ne Met  ndjw  nh ar  y '   b  njadjw  r rax m   nhym Met  ndjw  nh kr   dj  tikam ub  k'  nh ik  '   nh  y.

³ Gora ar amikam Jeju man amikam arerek k  t. Me axwe ne me kum kur  n pr  ne o ajk   nhym kam tu arek dja, tu ate kr  n dja. Gora ar aman kudjwa arek o t  n amikam arerek ne akapr   k  t ne arek k  t o t  .

⁴ Dj   n   g  m ar Jeju kudjwa akamr  o ajkap  n ty got? Kati, ar ajaxweb   aku'   t  yxkam kraxje aj  o akamr  o bikap  n k  t. Kraxje me kute ar aj  o b  n k  t r  '  a.

⁵ Dj  m ar  y ne gar Met  ndjw  nh kab  nja o akno? Ar  y kute ar ajo kran kam kute ar am   t  x jadj  rm   ja. Dj   n   g  m ar o akno? N  m ar am  ,

"  E, akmere, g  dj   B  njadjw  r am   uw  k m  t kw  r  k w  nh ga apr   k  t ne kam amikati k  t. G  dj   am   b  n t  x ga akapr   k  t. M  ykam?"

6 Bir, kum me abêjamã ne uwëk màt. Ne kute meo krajadjwìy kunîmã uwëk màt ne, me katât mrânh kadŷ”, ane.

7 Bir be, Metîndjwînh kute ar amã uwëk màtkam dja gar tu arek dja. Kôt ne Metîndjwînh kute ar ajo kra. Nhýnh ne me prîre 'õ bãm kute kum uwëk màt kêt?

8 Bir be, Metîndjwînhdjwìy kute kra kunîmã uwëk màtja pumû. Me katât mrânh kadŷ ne kramã uwëk màt. Mŷj me ne Metîndjwînh memã uwëk màt? Kute me bajo kra djwînhja. Nâm ren kute gajbit amã uwëk màt kêt ga ren abê kra djwînh kêtekumrêx ne ren kam abê krô'ã me kute adjir pyràk.

9 Ga me babãm bêngôkre kute me bamã uwëk màt gu me bapijàm djâje banhibôn bakrîn amikam baje kabën maro bakrîja pumû. Bir be, gwaj pykabê gwaj babãmja kuràm kàjkwakam Babãmja kabën maro nhý, gwaj badjumar mex ne ar baba kadŷ, amikam kabën maro nhý.

10 Pykabê gwaj babãm bêngôkre kute gwaj baprirerûm gwaj bamã uwëk màt. Me ta kute amimarkôt ne gwaj bamã uwëk màt ne. Nhym bep Metîndjwînh ne gwaj bamex kadŷbit gwaj bamã uwëk màt ne. Ta mexo mexkumrêx kôt gwaj bamex kadŷ.

11 Djâm me kute memã uwëk màtkam tokry ngri got. Kam ne me tokry:n kam kaprîre ne. Nhym bep amû atûmã gêdja arŷm umar mex ne katât mrâ. Arŷm kute mar ne kôt amijo têmkam gêdja umar mex ne katât mrâ.

12 Bir be, kam dja gar on ajte amikam atŷx ne arek kôt amijo tê. Kute mrâmri ne me krî'yr mrânh

ne katyk me:x ne mrânh ne kôno birênh mrânh ne kute krîo râm ne jao mrânh ne arÿm ajte ïmë ikra àdjônh ne arÿm ajte mrânh tÿx ne arÿm arek mrânh ja pyràk. Dja gar ã amikam atÿx ne arek kôt amijo atêm o ane.

¹³ Nà, dja gar kôt amijo t n kat t amipryw   djin arek 'ã m  , kat t ar abenk t amrânh kadgy. Gar aje Jeju mar t mw   arek me kute amim Jeju mar rerekw m   m  n am  r mexo m   g   me arek ar ak t m  . Ar ak t m  n '   abenb   matë k  t. Me kute amim Jeju mar rerek ne me kute mr  mri ne me mex m   ba nhym me par t  t k mek t 'ok ba pyràk. G  dja kute mar rerekrew   ar ak t t  m rerekre ne t  :n kam arÿm am   t  m t x ne arÿm am   mrânh mex, arÿm Jeju mar t x ne.

Me kute axweb  amij no  mm .

¹⁴ Gora ar am   me w   kun m   akab  n mexbit jar  n angryk k  t, gar kam adjumar mex ne ar aba. Gora ar Met  ndjw  n mexo amexkumr  x. Kam dja gar Met  ndjw  n pum  . Dja gar Met  ndjw  n mexo amex k  t ne B  njadjw  r'  r ab  x ne om  nh k  tkumr  x ne.

¹⁵   , Met  ndjw  n ne ukapr  k t me ut  . Gora ar amij  no dja, ar aj   Met  ndjw  n djukapr  jab   j  m akr  n '  r ab  x k  t kar  . Gora ar amij  no dja. Dja gar aj   ajaxwemo krax ne kam aje m  jjja dj   pyràk, aje akr  re dj   pyràk. Kute mr  mri ne me kute akr  o tep ka'  nh nhym kute pr  ne ng   ja  r ne kute tep nhimexo ba ja pyràk. Gora ar amij  no dja. Dja m  '   axwemo krax ne kam amik t me akr  pt  m   axwe jangij. Gora ar amij  no dja.

¹⁶⁻¹⁷ Ne ajte ar aj   apr   pr  m kar   nhym me niredjw   '   mj  n pr  m kar   gora ar amij  no

dja. Kwârïk wânh ar ajô abê Ixau kêt. Gora ar amijâno dja. Ixau ne pykabê mỳjja kakritjabit kum kînh ne kam kÿjrûm mỳjja mextire ja kum kînh kêtkumrêx. Ixau ne kutewa nhym kam kôt bâm kute Metîndjwÿnhmâ kum,

—Dja ga o rax ne o kînh, anhÿr kadjy nàràm kute kum õ nékrêx kunî rer kadjy nàràm bit 'ã no tÿx.

Nhym Ixau kute àkurbit mar ne kam kamyjamâ õ kwÿ krën djà pydji pânh mỳjja kunî kanga. Nhym kam tûmràm kum kînh ne kam te 'ã o ane. Nhym bâmja nê ne. Nhym amim ngryk ne te mÿrkam 'ã bâmo ane. Nhym tu ate krâ. Ja ne gar arÿm ama. Gora ar amijâno dja.

18 Ê, ate ne Metîndjwÿnh amrëbê me bakukâmâremâ kukrâdjà tûmjao kato nhym bep ate ne ajbir me aga akamingrânydjwÿmâ kukrâdjà nyo kato.

Amrëbê ne me bakukâmâre krânhbê Xinaj'ÿr mõn bôx. Nhym pô:ko nhÿ nhym kûm kakrâtyk ne kum ipôk nhym kam kam akamât kô ty:k ne. Nhym nadjwÿ kam krar ne adjênhô dja.

19 Nhym potidjwÿ kakôr tÿx ne, nhym Metîndjwÿnhdjwÿ õkreti:rekam kabën. Nhym me kuman kam umaje amra:n kum,

—Kwârïk wânh ga ajte me imâ akabëن kêt, ane.

20 Nhym Metîndjwÿnh arÿm memâ,
“Kwârïk wânh me krânh kupênh kêt. Dja ga me abêngôkre 'õ nàr mry 'õ krânhreja kupê ga me arÿm këno titik ne abî”, ane.

Nhym me kuman kam umaje àmrao kumex. Te ku'ê tÿxmâ,

21 Nhym Môjdjêdjwÿ omûn kam,

“Ije kum bep imā uma. Nā bām umaje itertet ne”,
ane.

Djām uma ngri: got. Nām ā pykabê Metīndjwŷnh nhō krānh ane. 'Yr ne me bakukāmâre bôx.

²² Nhym bep ajbir ne Metīndjwŷnh me akamingrānymā kukrâdjà nyo kato ga kam ar krānhbê Xijāo, Metīndjwŷnh nhō pyka'yr mōn bôx. Kàjkwakam õ pykabê Djeruxarë'yr bôx. Kam ne Metīndjwŷnh tñ ne ar ba, nhym kadŷ mrānh djwŷnhdjhŷ kamā ar ba. Kadŷ mrānh djwŷnh krāptî:. Me'ā akre kubê 1.000.000 krāptî:. Nām me'ā akre kute pi'ô pyràk ne kñhtire ne kute Metīndjwŷnhmā rax jarênhmā ar aben pydjin ba.

²³ Kamâdjwŷ ne Metīndjwŷnh nhō me ja kunî aben pydji. Metīndjwŷnh nhō me ja kumrëx kute amikajmâ'ā marja ne me aben pydji. Amrêbê kute kàjkwakam pi'ôk no'ôkkam me idji janhôrja tâm ne arŷm kamâ'ā aben pydji. 'Yr ne gar bôx. Bênjadjwŷr rax kute me kunîmâ pânh jarênh djwŷnh kubê ne Metīndjwŷnh, 'yr ne ga me bôx. Ne ajte me karô, me pykakam ar bari katât mrânh nhym Metīndjwŷnh kute me'ā mex rênh, me ja karô'yr ne gar bôx.

²⁴ Be, Jeju'yr ne gar bôx. Jeju kute me bamâ kukrâdjà ny jarênh mâmđi ne kute o kator, ne kute ta kamrô bikapînkôt me bajo mex, 'yr ne gar bôx. Jeju kamrô kute mexo Abeu kamrô jakrenh mexi. Amrêbê ne me bakukâmârebê Abeu tyn kamrô ajkapî nhym me omûn kam pânhbit jarë,

—Gora gê on o pânh, ane.

Nhym bep me kute Jeju kamrô markam ne me,

—Metīndjwŷnh ne Jeju kamrôkôt tu me bajaxweo akno, ane.

Be, Jeju mextire'yr ne gar bôx.

25 Bir be, kam ne ba ar amã,

—Gora ar amijâno dja gê Metîndjwînh ar amã kabêno dja. Kwârîk wânh ar ajô kabênbê jâm akrâ kêt. Gora ar ama.

Ê, amrêbê Môjdjê kute pykabê memã kabën jarênhkam me'õ kabênbê jâm krân ar ba djâm kute kum o pânh kêtma? Kati, Metîndjwînh ne prîne memã o pânh. Nhym bep ajbir ne Metîndjwînh kàjkwa kurûm me bamã kabën jarë. Nhym mexo amrêbê pykabê kabën ja jakrenh mex ne. Be djâm gwaj badjwì kabênbê jâm bakrâ djâm kute gwaj bamâdjwì o pânh kêtma? Arkati, dja prîne gwaj bamâdjwì o pânh. Me kute Metîndjwînh kabën marbê jâm krâja gêdja meo bikênh mex ne, ne kam me kute Môjdjê kabën marbê jâm krâ ja pânho akrenh mex ne.

26 Amrêbê ne kabêno pykabit karngrôr kajgo nhym tertet. Nhym bep ajbir ne kabën pydjin arêñ memã,

“Djâm pykabit ne ba ije karngrôrmâ? Dja ba ï ajte kàjkwadjwì karngrô”, ane.

27 Be, kute “Dja ba ajte” anhýrja ma. Metîndjwînh kute mýjja kunî nhipêx ja gêdja ajte karngrô nhym tu apôx ne rôrôk ne kunî akuno. Nhym bep mýjja jarij týxjabit dja arek arij. Täm ne rôrôk prâm kêt Kumrêx.

28 Be, Metîndjwînh nhô mýjja dja rôrôk prâm kêt Kumrêx. Metîndjwînh kute õ pykakam ar me bajo baja gêdja tým prâm kêt Kumrêx ne arek gwaj bamã nôr râ'ã râ'ã ne. Täm ne me bamã arê gwaj tu 'ýr babôxkumrêx. Kadgy, Metîndjwînh kute õ pykakam ar me bajo baja tým prâm kêt täm ne gwaj bamã nôr râ'ã, kadgy dja gwaj bakînhkumrêx ne ar baban

kum amikînh jar  . Kum amikînh jar  n kum rax jar  n kam kum badj  p  nh mextire g   gwaj bakam k  nhkumr  x. Gora gwaj kam bapij  m ne bam   uma.

²⁹ Dj  m uma ngri got. Dja pr  ne meo ap  x. Kute mr  mri ne kuwy p  kti kute pr  ne m  jjja b  r ne o ap  x ja pyr  k. Dja    Met  ndjw  nh meo ap  xo ane.

13

*Kute mem   '   kar  o ino rer.
Kor 1.10; Tex k 4.1; Ped k 2.11*

¹ Gora ar abeno akamyn m   am   aben jab   r  '  .

² Gora ar me bajtemw   man anh  rkw  m   amiw  r meo wangj   ne mekam adjukapr  . N  m me kw      anen aminh  rkw  m   kadju mr  nh djw  nh kw  yo wangij ne o djuw mex. Kute kraxk  t mar k  t ne tu o djuw mex.

³   , gora ar mekb   ij   dj  kam ar ku'  ja ma. Dja gar gadjw   aje ar ro'   mekb   ij   dj  kam aku'   m  n pr  b   ar ô'   atokryn ak   dj  n akapr  n ar aba. Kw  r  k w  nh gar ate akr   k  t. Dja gar    ark  t ane. Me kute pr  ne aro bik  nh nhym ar tokryjadjw   gora ar ar ama. Dja gar ar ô'   ak   dj  n atokry ne. Be, t  m ne ja. G  dj  ba ajte ar am   m  jjja '  djw  y jar  .

⁴ Me abenw  r bakam ne mr  mri m  jjja mexkumr  x. Dja gar apr  '  r aban kam apr   djw  :nh'  rbit mr  . Nhym me niredjw   mj  n djw  nhbit ma. Me kw   ne me me pr   prokam no k  t ne. Nhym bep ar ga. Ar ga dja gar akun   me pr   prokam apij  m ne apr   p  nh ne. Kw  r  k w  nh ga ar kr  '   apr   k  t, g   me nija kr  '   mj  n k  t. Me pr   pr  m, me mj  n pr  mja dja Met  ndjw  nh mem  

pãnh jarë. Me kute me'ôbê prõ nàr mjêno àkînh jamâdjwìy pãnh jarë.

⁵ Kwârïk wânh gar pi'ôk kaprî prämebit ar aba kêt. Dja te ar anhö mýjja ngrire gar tu o amikînh. Mýkam? Bir, Metîndjwình ta dja ar ajo djuw mex. Arým ne ar amã,

“Dja ba me akurûm itêm kêtakumrêx.

Dja ba me akanga kêtakumrêx.

Dja ba me ajo iba rã'ã rã'ã ne”, ane.

Ga Metîndjwình kute ar gwaj bajo ba rã'ãja pumû.

⁶ Bir be, kam dja gwaj batìx ne banhökre kad-jwìnhbê amim,

“Metîndjwình ta ne kute ijo ba djwình.

Kam dja ba ifîn präm kêt.

Mã ne me kute ijomã”? ane.

Dja gwaj ã amim ane.

⁷ Ë, gora ar kute ar ajo ba djwình ma, ar kute ar amã Metîndjwình kabën jarênhja dja gar ama. Ar kute kôt amijo ba mex rã'ân ar ty. Ga ar kute amikajmã'ã Jeju mar ne 'ã ngrà tìx ja pumû. Ar ta ne ar arým ty. Ar ja dja gar amikam ar aman kam arã amijakren ar aba.

⁸ Nà, nâm ar amikajmã'ã Jeju ma. Jeju Kritu pydji. Atemã kêt. Amrëbê tãmÿ ne ajbir ajte tãm ne. Tãm gêdja rã'ã rã'ã rã'ã ne.

⁹ Kwârïk wânh me kute apýnh mýjja'ã ujarênh nyo ar anoo biknor ar o baja kwârïk wânh o ar anoo biknor kêt. Metîndjwình ta ne ukaprîkôt gwaj bajo tìx gwaj katât mrã. Kam ne mexkumrêx. Bep ate ne me ta kukràdjâkôt mekbê me àkur djà pymâ. Kam ne punure. Nâm me te o anen arïk ar ba.

10 Ate ne me bakukrâdjà ny. Kritu ta ne Bâmmâ me bakadjy amingâ nhym me kubî. Nhym me bajaxwe pânh ty. Nhym bep me kute kukrâdjà tûm ar o ba râ'âja, me Metîndjwînh nhô kikrekam àpênh ja kute Jeju me bamâ tykja mar kêtakumrêx, ne Jeju nhô kukrâdjà nyja mar kêtakumrêx. Nhym Metîndjwînh kute me ja jaxweo biknor kêt ne kute meo kra kêtakumrêx.

11 Kukrâdjà tûmkôt ne me kadgy Metîndjwînh mar djwînh nhô bënjadjwîr rax mry pan kamrôo atom ne o tê. Metîndjwînh nhô kikre kadjwînhbê kumoka'êmâ o tê o wadjà. Me axwe pânh ne kum kungâ. Metîndjwînh kute omûnh ne me axwekam ngryk kêt kadgy. Nhym bep mry nhîja ne me atykmâ kum angij nhym prîne xêr.

12 Kôt ne Jeju atykmâ tokryn ã tyk ane. Ta kamrôo kute prîne me bajo mex kadgy.

13 Kam dja gwaj atykmâ jêt djâja'yr tê. Kôt gwaj batokry nhym me kute kôt gwaj bajapry gwaj kudjwa bapijâmmâ.

14 Djâm pyka jakam ne gwaj banhô pyka? Kati, nhym bep amrê môr rînâ ne gwaj kam ama nhym râ'â râ'â râ'ämâ. Kam dja me gwaj bajapry gwaj ate bakrâ. Kwârîk wânh râ'â. Mrämri dja tu ã ane. Kìjrûm ne gwaj banhô pykakumrêx, gwaj banhô krîrax djwînh.

15 Bir be, gwaj banhô pyka gwaj bamâ nôr nîjkam amakbê mä Metîndjwînhmä mex jarênh râ'â ne. Gwaj baje amikajmâ'â Jeju markam dja gwaj ã Metîndjwînhmä anhîr ar baba râ'â ne. Gwaj baje Metîndjwînho aminhôn baje idji jarênh ar o babaja dja gwaj û ane. Kam dja Metîndjwînh gwaj bakam kînhkumrêx nhym kam mrämri kute amrêbê mete

Metîndjwînhmâ mry par ne kum òr nhym mekam kînhkumrêx ja pyràk.

16 Gora ar abenkam adjukaprîn aben man ar abeno aban anhõdjànhkôt abenmâ mŷjja ngã. Gora ar mä aman 'ãno dja. Gêdja gar ane nhym ar ïyâm ar akam kînh. Kute amrêbê mete mry par ne kum òr nhym mekam kînh ja pyràk.

17 Ar kute Metîndjwînhkôt ar ajo ba djwînhja gop ar kabenkôt amijo aba. Dja ar ar amâ mŷjja'ò jarê gar tu abën kêt ne akrànmâ kôt aba. Näm ar prîne Metîndjwînh kabêno ar ajo djuw mex ne ar ajâ ukanga kêtakumrêx. Mŷkam dja gar arkôt amijo aba? Bir, Metîndjwînh kute ar kukjêr nhym ar kute kum amikôt amijarênhmâ. Kam dja gar arkôt amijo aba nhym kam ar kînhkumrêx ne. Ar kînhkumrêx ne amikôt kum amijarê. Dja gar ã aro anhýr kêt nhym kam ar kum amijarênhkam kaprîre ne. Gar gadjwì axwe amikam adjumar. Be, tâm ne ja.

18 Gop ar Metîndjwînhmâ ar ijarênh râ'â. Ar ije amikam ijaxwe 'ò mar kêt ne ije kôt amijo iba prâmâ, Jeju kute imâ kukrâdjà jarênh kunîkôt ije amijo iba prâm kam gêdja gar kum ar ijarênh 'ãno dja.

19 Gora ar on kum ar ijo a'wì. Dja gar kum ar ijo a'wì bar amikrà kêt ne on ar ïyâm wâm ar awýr bôx.

20-21 Gê Metîndjwînh ar amâ mex jangjê ga kam ar apýnh mŷjja mex djâri kunîo amiptân ar o aba. Metîndjwînh kute memâ umar mex jarênh djwînh ta gêdja ar amâ o ane. Gar kam kabenkôt akabën ne kôt ar amijo aba. Kute ar ajâ amim karôkôt ar amijo aba. Metîndjwînh gêdja ar angrêk

gar kôt amijo aba mextire. Nhym kam ar akam kînhkumrêx. Jeju Kritu ta gêdja ar ajo tÿx gar kôt amijo aba. Täm ne kubê me bapumûnh djwÿnhbê kumkati. Metîndjwÿnh ne me tyk kurûm akubyn Bënjadjwÿr Jejuo tñ ne o kato. Nhym kam kubê me bapumûnh djwÿnhbê kumkatikam prîne me bapumûnh 'âno dja. Mrämri ne kute mrykî'âtomti pumûnh djwÿnh kute prîne amim o djuw mexkôt kute omûnh ja pyràk. Näm ã me bajo mrykî'âtomtin prîne me bajo djuw mexo ãmo ane. Mÿjkôt ne kubê me bapumûnh djwÿnhbê kumkati ne raxo kute me omûnh djwÿnh kunî jakrenh? Bir, kute Metîndjwÿnhmä aminhôr nhym me kute bñ nhym kamrô bikapïnkôt. Be, kamrô bikapïnkôt ne ajte me bamâ kukràdjà ny jarënh mämdji ne o kato. Jeju nhõ kukràdjà nyja dja rã'ã rã'ã rã'ã ne. Ê, gora gê me Kritumä kum kubê kumkatiti:, umati, mexo tuknî jarënh rã'ã rã'ã rã'ã ne. Täm ne ja.

22 Ê, akmere ar, àpnihîre ar, gora ar pi'ôk no'ôkkam ikabën ja ma. Tu akrànma maro t n inom  am . Ije pi'ôk no'ôko ar am  t x jangj nh kadjy ne ba ar am  pi'ôk no'ôk ne. Ije ar am  pi'ôk no'ôk kr nnne.

23 Ê, ba ar am  ar  gar ama. N m me gwaj bakamy Ximoxi mekb  ij  dj r m kaba nhym amr  t mm . G dja on b x jabej bar iro'ã w m t n b x ne ar apum .

24 N  b m ar akun o ama ne. Gora ar ar kute ar ajo ba djw nhw m  ar ijar . Ne Metîndjw nh nh  me mextire w m djw  ar ijar . Nhym pykab  Itarijkam me kute Jejuk t abeno kamyja ne me ar ajo ama:n ar am  amijar .

25 Gê Metîndjwỳnh ukaprîkôt ar akunîo djuw mex. Täm ne ja.

Metīndjwŷnh Kute Memã Kabẽn Ny Jarẽnh New Testament in Kayapó (BR:txu:Kayapó)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kayapó

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kayapó [txu], Brazil

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kayapó

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-27

**PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022**

385317df-3c6a-53ac-81db-0815750ed560